**Europos Parlamentas**
2024-2029

*Užsienio reikalų komitetas*

**2025/2179(INI)**

5.3.2026

# PAKEITIMAI
# 1 - 195

**Pranešimo projektas**
**Hannah Neumann**
(PE778.365v01-00)

Kova su tarpvalstybinėmis represijomis. Kelias link ES strategijos, kuria siekiama apsaugoti Europos suverenitetą ir demokratines vertybes
(2025/2179(INI))

**Pakeitimas 1**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**1 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| – atsižvelgdamas į ***pamatines*** Europos Sąjungos ***vertybes:*** žmogaus ***orumą, laisvę, demokratiją, lygybę, teisinę valstybę*** ir ***pagarbą*** žmogaus ***teisėms***, | – atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ***sutarties 2 straipsnį, kuriame teigiama, kad Sąjunga grindžiama žmogaus orumo, laisvės, demokratijos, lygybės, teisinės valstybės*** ir ***pagarbos*** žmogaus teisėms***, įskaitant mažumoms priklausančių asmenų teises, vertybėmis***, |

Or. en

**Pakeitimas 2**
**Alexander Sell**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**1 a nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutarties 4 straipsnio 2 dalį,*** |

Or. en

**Pakeitimas 3**
**Alexander Sell**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**1 b nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 72 straipsnį,*** |

Or. en

**Pakeitimas 4**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**2 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| – atsižvelgdamas į tai, kad ***daugėja*** tarpvalstybinių represijų, ir į valstybių narių atsakomybę apsaugoti visus jų teritorijoje gyvenančius žmones, | – atsižvelgdamas į tai, kad ***pranešama apie vis daugiau*** tarpvalstybinių represijų, ir į valstybių narių atsakomybę apsaugoti visus jų teritorijoje gyvenančius žmones, |

Or. en

**Pakeitimas 5**
**António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**3 a nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į ES sutarties 4 straipsnio 2 dalį, kurioje numatyta, kad kiekviena valstybė narė išlieka išimtinai atsakinga už savo nacionalinį saugumą, ir į ES sutarties 5 straipsnį dėl įgaliojimų suteikimo, subsidiarumo ir proporcingumo principų,*** |

Or. en

**Pakeitimas 6**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**4 a nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į Visuotinę*** |

***žmogaus teisių deklaraciją,***

Or. en

**Pakeitimas 7**
**António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**7 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2025 m. balandžio 4 d. JT žmogaus teisių tarybos rezoliucijas „Žmogaus teisių gynėjai ir naujos bei besiformuojančios technologijos. Žmogaus teisių gynėjų, įskaitant žmogaus teisių gynėjas moteris, apsauga skaitmeniniame amžiuje“ ir 2025 m. liepos 1 d. rezoliuciją „Pilietinės visuomenės erdvė“,*** | ***Išbraukta.*** |

Or. en

**Pakeitimas 8**
**Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**7 a nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į 2025 m. sausio 22 d. paskelbtą nepriklausomų JT žmogaus teisių ekspertų grupės pareiškimą, kuriame išreiškiamas susirūpinimas dėl plintančių teismo procesų*** **in absentia**[1a]**,** |
| | [1a] ***https://www.ohchr.org/en/press-releases/2025/01/belarus-un-experts-alarmed-about-widespread-absentia-trials*** |

Or. en

**Pakeitimas 9**
**Michał Kobosko, Hilde Vautmans, Dan Barna, Engin Eroglu, Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**7 b nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į specialiojo pranešėjo žmogaus teisių padėties Baltarusijoje klausimais 2025 m. liepos 22 d. paskelbtą ataskaitą[1a],*** |
| | ***[1a] https://www.ohchr.org/en/documents/country-reports/a80217-situation-human-rights-belarus*** |

Or. en

**Pakeitimas 10**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**8 a nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į 2025 m. sausio 13 d. Vyriausiojo žmogaus teisių komisaro pareiškimą dėl žmogaus teisių gynėjų apsaugos gerinimo,*** |

Or. en

**Pakeitimas 11**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**9 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į dokumentą „Verslo ir žmogaus teisių pagrindiniai principai, kuriais įgyvendinama Jungtinių Tautų programa „Apsaugoti, gerbti ir padėti““, patvirtintą 2011 m. birželio 16 d. JT žmogaus teisių tarybos rezoliucija Nr. 17/4,*** | ***Išbraukta.*** |

Or. en

**Pakeitimas 12**
**Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**9 a nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų vyriausiojo žmogaus teisių komisaro metinę ataskaitą ir Vyriausiojo komisaro biuro ir generalinio sekretoriaus ataskaitas A/HRC/60/62: „Bendradarbiavimas su Jungtinėmis Tautomis, jų atstovais ir mechanizmais žmogaus teisių srityje. Generalinio sekretoriaus ataskaita“ (angl. Cooperation with the United Nations, its representatives and mechanisms in the field of human rights – Report of the Secretary General), 2025 m. rugsėjo mėn.,*** |

Or. en

**Pakeitimas 13**
**António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**11 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2025 m. sausio*** | ***Išbraukta.*** |

***27 d. Tarybos išvadas dėl ES prioritetų JT žmogaus teisių forumuose 2025 m.,***

Or. en

**Pakeitimas 14**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**11 a nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į 2026 m. sausio 30 d. Tarybos išvadas dėl ES prioritetų JT žmogaus teisių forumuose 2026 m.,*** |

Or. en

**Pakeitimas 15**
**António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**13 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2022 m. spalio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2022/2065 dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB (Skaitmeninių paslaugų aktas)[3],*** | ***Išbraukta.*** |
| ***[3] OL L 277, 2022 10 27, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj.*** | |

Or. en

**Pakeitimas 16**

**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**13 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2022 m. spalio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2022/2065 dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB (Skaitmeninių paslaugų aktas)[3],*** | ***Išbraukta.*** |
| ***[3] OL L 277, 2022 10 27, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj.*** | |

Or. en

**Pakeitimas 17**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**13 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2022 m. spalio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2022/2065 dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB (Skaitmeninių paslaugų aktas)[3],*** | ***Išbraukta.*** |
| ***[3] OL L 277, 2022 10 27, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj.*** | |

Or. en

**Pakeitimas 18**
**Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**13 a nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į savo 2022 m. kovo 9 d. rezoliuciją dėl užsienio šalių kišimosi į visus demokratinius procesus Europos Sąjungoje, įskaitant dezinformaciją,*** |

Or. en

**Pakeitimas 19**
**Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**13 b nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į savo 2023 m. birželio 1 d. rezoliuciją dėl užsienio šalių kišimosi į visus demokratinius procesus Europos Sąjungoje, įskaitant dezinformaciją,*** |

Or. en

**Pakeitimas 20**
**Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**13 c nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į Europos Parlamento specialiojo komiteto Europos demokratijos skydo klausimais veiklą,*** |

Or. en

**Pakeitimas 21**
**António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**14 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2024/1760 dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859[4],*** | ***Išbraukta.*** |

***[4] OL L, 2024/1760, 2024 7 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj.***

Or. en

**Pakeitimas 22**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**14 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2024 m. birželio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2024/1760 dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859[4],*** | ***Išbraukta.*** |

***[4] OL L, 2024/1760, 2024 7 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj.***

Or. en

**Pakeitimas 23**
**António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**15 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2024 m. ES metinę ataskaitą dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje,*** | ***Išbraukta.*** |

Or. en

**Pakeitimas 24**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**15 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| – atsižvelgdamas į 2024 m. ES metinę ataskaitą dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje, | – atsižvelgdamas į 2024 m. ***ir 2025 m.*** ES metinę ataskaitą dėl žmogaus teisių ir demokratijos pasaulyje, |

Or. en

**Pakeitimas 25**
**António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**16 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2025 m. lapkričio 12 d. Komisijos komunikatą „ES pilietinės visuomenės strategija“ (COM(2025)0790),*** | ***Išbraukta.*** |

Or. en

**Pakeitimas 26**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**17 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į savo 2023 m. birželio 15 d. rekomendaciją Tarybai ir Komisijai atlikus su programos „Pegasus“ ir lygiaverčių šnipinėjimo programų naudojimu susijusių galimų pažeidimų ir netinkamo administravimo taikant Sąjungos teisę tyrimą[5],*** | ***Išbraukta.*** |

***[5] OL C, C/2024/494, 2024 1 23, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/494/oj.***

Or. pl

**Pakeitimas 27**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**17 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į savo 2023 m. birželio 15 d. rekomendaciją Tarybai ir Komisijai atlikus su programos „Pegasus“ ir lygiaverčių šnipinėjimo programų naudojimu susijusių galimų pažeidimų ir netinkamo administravimo taikant Sąjungos teisę tyrimą[5],*** | ***Išbraukta.*** |

***[5] OL C, C/2024/494, 2024 1 23, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/494/oj.***

Or. en

**Pakeitimas 28**
**Tomasz Froelich**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**18 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2025 m. lapkričio 12 d. Komisijos ir Komisijos pirmininkės pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai bendrą komunikatą „Europos demokratijos skydas. Stiprių ir atsparių demokratinių valstybių įgalėjimas“ (JOIN(2025)0791),*** | ***Išbraukta.*** |

Or. en

**Pakeitimas 29**
**António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**18 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2025 m. lapkričio 12 d. Komisijos ir Komisijos pirmininkės pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai bendrą komunikatą „Europos demokratijos skydas. Stiprių ir atsparių demokratinių valstybių įgalėjimas“ (JOIN(2025)0791),*** | ***Išbraukta.*** |

Or. en

**Pakeitimas 30**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**18 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2025 m. lapkričio 12 d. Komisijos ir Komisijos pirmininkės pavaduotojos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai bendrą komunikatą „Europos*** | ***Išbraukta.*** |

***demokratijos skydas. Stiprių ir atsparių demokratinių valstybių įgalėjimas“ (JOIN(2025)0791),***

Or. pl

**Pakeitimas 31**
**António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**19 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į 2025 m. birželio 5 d. Komisijos ir Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai bendrą komunikatą „Europos Sąjungos tarptautinė skaitmeninė strategija“ (JOIN(2025)0140),*** | ***Išbraukta.*** |

Or. en

**Pakeitimas 32**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**19 a nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į 2026 m. sausio 22 d. savo rezoliuciją dėl brutalių represijų prieš protestuotojus Irane[5a],*** |
| | ***[5a] Priimti tekstai, P10_TA(2026) 0023.*** |

Or. en

**Pakeitimas 33**
**Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**19 a nurodomoji dalis (naja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į 2022 m. spalio mėn. Europos Žmogaus Teisių Teismo (EŽTT) sprendimą byloje Liu prieš Lenkiją,*** |

Or. en

**Pakeitimas 34**
**António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**20 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| ***– atsižvelgdamas į savo 2025 m. lapkričio 13 d. rezoliuciją dėl tarpvalstybinių represijų prieš žmogaus teisių gynėjus problemos sprendimo[6],*** | ***Išbraukta.*** |
| ***[6] Priimti tekstai, P10_TA(2025)0258.*** | |

Or. en

**Pakeitimas 35**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**20 a nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į savo 2026 m. sausio 21 d. rezoliuciją dėl nebaudžiamumo problemos sprendimo taikant ES sankcijas, įskaitant ES visuotinį sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimą (vadinamąjį ES Magnitskio aktą),*** |

Or. en

**Pakeitimas 36**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**21 a nurodomoji dalis (naja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į Tarptautinės kriminalinės policijos organizacijos (ICPO-Interpol) konstituciją, ypač į jos 2 straipsnį, kuriame reikalaujama, kad organizacija veiktų vadovaudamasi Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos dvasia,*** |

Or. en

**Pakeitimas 37**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**21 a nurodomoji dalis (naja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į savo 2025 m. gegužės 8 d. rezoliuciją dėl religijos laisvės pažeidimų Tibete[7a],*** |
| | ***[7a] Priimti tekstai, P10_TA(2025) 0097.*** |

Or. en

**Pakeitimas 38**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**21 b nurodomoji dalis (naja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į savo 2022 m. lapkričio 23 d. rezoliuciją dėl Rusijos Federacijos pripažinimo terorizmą remiančia valstybe[7b],*** |
| | ***[7b] Priimti tekstai, P9_TA(2022) 0405.*** |

Or. en

**Pakeitimas 39**
**Petar Volgin**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**23 a nurodomoji dalis (naja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į 2025 m. liepos 25 d. JAV Atstovų Rūmų Teisės komiteto tarpinę tarnybų ataskaitą „Užsienio cenzūros grėsmė:*** |
| | ***kaip Europos Sąjungos skaitmeninių paslaugų aktas verčia vykdyti pasaulinę cenzūrą ir pažeidžia Amerikos žodžio laisvę“ (angl. The Foreign Censorship Threat: How the European Union's Digital Services Act Compels Global Censorship and Infringes on American Free Speech),*** |

Or. en

**Pakeitimas 40**
**Petar Volgin**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**23 b nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į 2026 m. vasario*** |

| | |
|---|---|
| | ***3 d. JAV Atstovų Rūmų Teisės komiteto tarpinę tarnybų ataskaitą „Užsienio cenzūros grėsmė, II dalis: dešimtmetį trunkanti Europos kampanija, skirta cenzūruoti pasaulinį internetą, ir kaip ji kenkia žodžio laisvei Jungtinėse Amerikos Valstijose“ (angl. The Foreign Censorship Threat, Part II: Europe's Decade-Long Campaign to Censor the Global Internet and How it Harms American Speech in the United States),*** |

Or. en

**Pakeitimas 41**
**Tomasz Froelich**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**28 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| **–** ***atsižvelgdamas į 2025 m. birželio mėn. Vokietijos federalinės vidaus reikalų ministerijos paskelbtą metinę ataskaitą „Verfassungsschutzbericht 2024“,*** | ***Išbraukta.*** |

Or. en

**Pakeitimas 42**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**28 nurodomoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| **–** atsižvelgdamas į ***2025 m. birželio mėn. Vokietijos federalinės vidaus reikalų ministerijos paskelbtą metinę ataskaitą „Verfassungsschutzbericht 2024“***, | **–** atsižvelgdamas į ***ES valstybių narių, Australijos, Naujosios Zelandijos, Jungtinės Karalystės, JAV ir Kanados institucijų ataskaitas, kuriose nurodoma, kad autoritariniai režimai, tokie kaip Kinija, Rusija ir Baltarusija, sistemingai naudoja tarpvalstybines represijas***; |

Or. pl

**Pakeitimas 43**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**28 a nurodomoji dalis (naja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į Tarptautinio tiriamosios žurnalistikos konsorciumo tyrimą „Kinijos taikiniai“ (angl. China Targets)[9a],*** |
| | ***[9a] https://www.icij.org/investigations/china-targets/*** |

Or. en

**Pakeitimas 44**
**Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**30 a nurodomoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***– atsižvelgdamas į 2025 m. rugsėjo mėn. paskelbtą Tarptautinio strateginio saugumo veiksmų tinklo (angl. International Strategic Action Network for Security) tyrimo ataskaitą „Tarpvalstybinės represijos Baltarusijoje: žiauri Lukašenkos režimo persekiojimo priemonė“ (angl. Transnational repression in Belarus: a brutal tool of the persecution of dissent by the Lukashenka regime),*** |

Or. en

**Pakeitimas 45**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**-A konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***–A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra gerai užfiksuotas ir augantis reiškinys, kuris vyksta sudėtingomis aplinkybėmis, kai blogėja žmogaus teisės, ribojamos pagrindinės laisvės ir pilietinė erdvė ir kai kurie autoritariniai režimai elgiasi vis agresyviau;*** |

Or. en

**Pakeitimas 46**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**-A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***-Aa. kadangi nėra visuotinai priimtos tarpvalstybinių represijų apibrėžties, o oficialių duomenų vis dar nedaug, todėl kyla sunkumų, susijusių su prevencija, nustatymu ir veiksmingomis politinėmis priemonėmis; kadangi tarpvalstybinės represijos yra tiesioginis iššūkis Europos suverenitetui, demokratinėms vertybėms ir saugumui ir kadangi siekiant veiksmingai kovoti su šia grėsme reikia ryžtingo, koordinuoto ir strateginio atsako nacionaliniu ir ES lygmenimis;*** |

Or. en

**Pakeitimas 47**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A konstatuojamoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia ***už savo sienų***, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; | A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia ***tarpvalstybiniu mastu ir vykdo veiksmus už savo teritorinės jurisdikcijos ribų***, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą ***bei saugumą***; ***kadangi tarpvalstybinės represijos yra žmogaus teisių pažeidimų kilmės šalyse tęsinys; kadangi didėjantys žmogaus teisių pažeidimai kilmės šalyse dažnai vyksta kartu su didėjančia tarpvalstybinių represijų veikla užsienyje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 48**
**Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A konstatuojamoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų ***įgaliotiniai*** veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, ***demokratinį dalyvavimą***, teisinės valstybės principus ***ir*** priimančiųjų valstybių suverenitetą; | A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų ***vardu veikiantys subjektai*** veikia už savo sienų ***ir imasi veiksmų už savo teritorinės jurisdikcijos ribų arba savo teritorijoje, turinčių tarpvalstybinį poveikį***, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami ***jų*** pagrindines žmogaus teises, ***galimybę dalyvauti demokratiniuose procesuose***, ***taip pat*** teisinės valstybės principus***,*** priimančiųjų valstybių suverenitetą ***ir saugumą***; |

Or. pl

**Pakeitimas 49**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A konstatuojamoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; | A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, ***visų pirma diasporos bendruomenių nariams, disidentams, tremtiniams, žurnalistams, žmogaus teisių gynėjams, politiniams aktyvistams, taip pat juos remiančioms organizacijoms ar šeimoms,*** taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; |

Or. en

**Pakeitimas 50**
**António Tânger Corrêa, Jaroslav Bžoch**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A konstatuojamoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; | A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir ***valstybių narių suverenitetą, taip pat*** |

***valstybių narių kaip*** priimančiųjų valstybių***, kurios ir toliau prisiima pagrindinę atsakomybę už vidaus saugumą ir viešąją tvarką,*** suverenitetą;

Or. en

**Pakeitimas 51**
**Jan Farský**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A konstatuojamoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; | A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga ***ir sisteminga*** praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, ***naudojant tiek fizines, tiek ne fizines priemones,*** taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą***, ir tai yra užsienio kišimosi forma***; |

Or. en

**Pakeitimas 52**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A konstatuojamoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį | A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą***, žudyti, pagrobti*** ar ***bet kokiu kitu būdu*** pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms ***arba jų paramos*** |

| | |
|---|---|
| dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; | ***tinklams, taip pat jų šeimos nariams***, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; |

Or. en

**Pakeitimas 53**
**Marta Temido, Nacho Sánchez Amor, Thijs Reuten, Sandra Gómez López, Chloé Ridel, Andreas Schieder, Matjaž Nemec**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A konstatuojamoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; | A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms***, turi nacionalinių ryšių su valstybe, susijusia su nusikalstama veika, ir laikomi keliančiais grėsmę jų interesams***, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; |

Or. en

**Pakeitimas 54**
**Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A konstatuojamoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems | A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga ***tikslinė ir represyvi*** praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, ***pagrobti,*** daryti spaudimą ar |

| | |
|---|---|
| asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; | ***kitaip*** pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; |

Or. en

**Pakeitimas 55**
**Miriam Lexmann**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A konstatuojamoji dalis**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; | A. kadangi tarpvalstybinės represijos yra sąmoninga ***tikslinė ir represyvi*** praktika, kai valstybės ar jų įgaliotiniai veikia už savo sienų, siekdami įbauginti, nutildyti, daryti spaudimą ar pakenkti užsienyje gyvenantiems asmenims ar grupėms, taip pažeisdami pagrindines žmogaus teises, demokratinį dalyvavimą, teisinės valstybės principus ir priimančiųjų valstybių suverenitetą; |

Or. en

**Pakeitimas 56**
**Nacho Sánchez Amor, Marta Temido, Matjaž Nemec, Chloé Ridel**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi finansinės tarpvalstybinės represijos – tai užsienio vyriausybių ar su jomis susijusių nevalstybinių subjektų manipuliavimas teisėtomis tarptautinėmis finansų reguliavimo sistemomis, įskaitant Finansinių veiksmų darbo grupės (FATF) rekomendacijas, nacionalinius kovos su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimu*** |

***teisės aktus, taip pat kibernetinio saugumo taisykles, savitarpio teisinės pagalbos sutartis ir susijusius keitimosi duomenimis mechanizmus, ir piktnaudžiavimas jais, siekiant nutildyti, įbauginti, stebėti ir apskritai represuoti asmenis ir subjektus už jų teritorinės jurisdikcijos ribų, įskaitant ES teritoriją; kadangi finansinės tarpvalstybinės represijos reiškia turto įšaldymą, rizikos mažinimą ir atsisakymą suteikti prieigą prie bankų, naudojimąsi finansinės žvalgybos ir asmens elgsenos duomenimis, tikslinę dezinformaciją siekiant pakenkti ekonominei reputacijai ir politiškai motyvuotą teisminį procesą, įformintą kaip finansinių nusikaltimų, nacionalinio saugumo ar terorizmo rizika; kadangi dėl šios praktikos asmenys ir organizacijos, kuriems taikoma ši praktika, netenka finansavimo ir finansinių paslaugų ir patiria finansinę atskirtį; kadangi tokia padėtis trukdo jiems naudotis teisine gynyba ir kenkia jų pragyvenimo šaltiniams, judumui ir gebėjimui dalyvauti ekonominėje, pilietinėje, politinėje, humanitarinėje ir akademinėje veikloje; kadangi Kovos su pinigų plovimu ir teroristų finansavimu institucija (AMLA) yra pagrindinis ES apsaugos punktas, kuris turi sukurti greito reagavimo į piktnaudžiavimo įšaldymu ir verslo nutraukimu mechanizmus ir nustatyti griežtus keitimosi duomenimis su nusikalstamą veiką vykdančiomis valstybėmis apribojimus;***

Or. en

**Pakeitimas 57**
**Merja Kyllönen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|

***Aa. kadangi tarpvalstybinės represijos kelia vis didesnę ir sistemingą grėsmę Sąjungos suverenitetui, teisinei valstybei ir pagrindinėms teisėms, ypač tais atvejais, kai užsienio valstybės spaudimo, bauginimo ar sekimo priemonėmis siekia daryti įtaką Sąjungos teritorijoje esantiems asmenims; kadangi susiskaidę nacionaliniai metodai ir nepakankamas valstybių narių veiksmų koordinavimas mažina Sąjungos gebėjimą veiksmingai ir nuosekliai nustatyti tokius sistemingus veiksmus, užkirsti jiems kelią ir kovoti su jais; kadangi Europos Sąjunga grindžiama tokiomis vertybėmis kaip pagarba žmogaus orumui, laisvė, demokratija, lygybė, teisinė valstybė ir pagarba žmogaus teisėms, ir kadangi šių vertybių apsauga reikalauja nuoseklaus ir ryžtingo atsako į išorinį spaudimą, daromą Sąjungos teritorijoje; kadangi Europos išorės veiksmų tarnybai, Europolui ir Eurojustui tenka pagrindinis vaidmuo kovojant su tarpvalstybinėmis grėsmėmis ir kadangi būtina stiprinti jų bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija su valstybių narių kompetentingomis valdžios institucijomis, kad būtų užtikrinta koordinuoto reagavimo ES lygmeniu sistema;***

Or. en

**Pakeitimas 58**
**Miriam Lexmann**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi Kinijos vyriausybė aktyviai vykdo tarpvalstybines represijas, siekdama nutildyti kritikus, politinę opoziciją ir diasporos grupių narius, be kita ko, vykdydama slaptas operacijas; kadangi žmogaus teisių organizacijų*** |

***ataskaitose nurodoma, kad KLR yra aktyviausia tarpvalstybinių represijų vykdytoja pasaulyje, naudojanti sudėtingą skaitmeninio sekimo, šeimos narių persekiojimo ir priverstinio asmenų grąžinimo taktiką; kadangi, remiantis žmogaus teisių gynėjų pranešimais, Kinijos vyriausybė naudoja plačiai paplitusį slaptųjų policijos nuovadų ir kitų įgaliotųjų subjektų, veikiančių Europos teritorijoje be teisinio pagrindo, tinklą; kadangi šie tinklai suteikia galimybę Kinijos valstybei vykdyti visapusišką asmenų stebėjimą ir priverstinai grąžinti juos į Kiniją naudojant prievartą, įskaitant grasinimus giminaičiams Kinijoje ir fizinius pagrobimus; kadangi tokia veikla šiurkščiai pažeidžiama nacionalinė, Europos ir tarptautinė teisė bei ES valstybių narių teritorinis vientisumas;***

Or. en

**Pakeitimas 59**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi tarpvalstybinės represijos sukelia nuolatinę, dažnai nematomą žalą, pvz., savicenzūrą, pasitraukimą iš viešojo gyvenimo, socialinę izoliaciją ir ilgalaikį nesaugumo jausmą, ir pernelyg dažnai klaidingai pateikiamos kaip pavieniai veiksmai, o ne kaip apgalvota strategija, kuria siekiama sukelti baimę, suskaldyti bendruomenes ir nutildyti nesutarimus; kadangi matomo smurto nebuvimas nereiškia saugumo ar laisvės, nes baimė, bauginimas ir ekonominis spaudimas dažnai yra siekiami rezultatai, verčiantys asmenis apriboti ar nutraukti teisėtą veiklą; kadangi dėl šių bendrų padarinių*** |

***būtina ne tik nedelsiant suteikti apsaugą, bet ir galimybę pasinaudoti veiksmingomis teisių gynimo priemonėmis ir ilgalaikėmis atkūrimo priemonėmis, įskaitant kompensacijas, pagalbą persikraustant ir profesinę reintegraciją;***

Or. en

**Pakeitimas 60**
**Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi 2020 m. Honkongo nacionalinio saugumo įstatyme (NSL) ir 2024 m. Nacionalinio saugumo apsaugos potvarkyje (SNSO) teigiama, kad jie abu turi ekstrateritorinę jurisdikciją; kadangi Honkongo valdžios institucijos panaudojo šiuos įstatymus tarpvalstybinėms represijoms vykdyti, be kita ko, taikydamos juos prieš Europos politikus, visų pirma Danijos parlamento narius Uffe Elbæką ir Katariną Ammitzbøll, grasindamos jiems baudžiamuoju persekiojimu ir siekdamos jų ekstradicijos, taip pat išduodamos arešto orderius ir premijas ES gyvenantiems aktyvistams ir akademikams, ir viešai įsipareigojo „persekioti visą gyvenimą“ ir „negailėdamos pastangų“ persekioti asmenis, gyvenančius už Honkongo ribų;*** |

Or. en

**Pakeitimas 61**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi tarpvalstybinės represijos dažnai naudojamas prieš Europos politikos formuotojus ir pareigūnus; kadangi Rusijos grupė „Wagner“, garsėjanti savo oponentų žudymo kūju praktika, 2022 m. išsiuntė grasinančius laiškus tuometiniams Europos Parlamento nariams Andriui Kubiliui ir Violai von Cramon, reikalaudama finansinės kompensacijos už jų plenarines kalbas; kadangi JAV administracija grasino ES pareigūnams asmeninėmis sankcijomis, jei jie laikysis ES skaitmeninių taisyklių;*** |

Or. en

**Pakeitimas 62**
**Petar Volgin**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi tarpvalstybinės represijos yra pasaulinis reiškinys, kurį vykdo įvairūs veikėjai ir politinės sistemos, ir jo nereikėtų vertinti tik kaip autoritarinių režimų praktikos; kadangi ekstrateritorinio poveikio veiksmai, kuriais siekiama nutildyti ar apriboti teisėtą saviraišką užsienyje, gali būti vykdomi įvairiomis politinėmis aplinkybėmis ir gali sukelti atsakomąsias trečiųjų šalių priemones, taip didinant geopolitinę įtampą ir mažinant tarptautinį pasitikėjimą;*** |

Or. en

**Pakeitimas 63**
**Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi disidentai, politiniai oponentai, žurnalistai ir žmogaus teisių gynėjai, kuriems suteiktas prieglobstis ES, vis dar persekiojami, prie jų priekabiaujama, prieš juos smurtaujama ir juos mėginama nužudyti; kadangi šios represijos taip pat nukreiptos prieš ES valstybių narių mokslininkus, žurnalistus, teisininkus, žmogaus teisių gynėjus, kurie atskleidžia represyvią ar autoritarinę vyriausybę;*** |

Or. en

**Pakeitimas 64**
**Thijs Reuten**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi visi ES piliečiai, nepriklausomai nuo jų etninės ar nacionalinės kilmės, naudojasi vienodomis teisėmis ir apsauga pagal ES teisę, įskaitant garantuojamas Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija; kadangi kompetentingos nacionalinės ir ES valdžios institucijos turi saugoti ir ginti visų ES piliečių asmens teises;*** |

Or. en

**Pakeitimas 65**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi tarpvalstybinės represijos vykdomos įvairiais būdais, įskaitant fizinį smurtą, pagrobimus, neteisėtas ekstradicijas, grasinimus šeimos nariams, piktnaudžiavimą tarptautiniu teisėsaugos institucijų bendradarbiavimu, sekimą, kibernetinius išpuolius ir skaitmeninį priekabiavimą;*** |

Or. en

**Pakeitimas 66**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi užsienio subjektai sistemingai vykdo tarpvalstybines represijas prieš ES valstybėse narėse gyvenančius asmenis ir grupes; kadangi tarpvalstybinės represijos kelia didelę grėsmę Europos visuomenės saugumui;*** |

Or. en

**Pakeitimas 67**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi Europos Sąjunga pagrįsta pagarbos žmogaus orumui, laisvei, demokratijai, lygybei, teisinei valstybei ir pagarbos žmogaus teisėms vertybėmis;*** |

Or. en

**Pakeitimas 68**
**Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi tarp tarpvalstybinės represijos taikinių yra tūkstančiai už demokratiją pasisakančių veikėjų, kurie buvo priversti bėgti iš savo kilmės šalių dėl vidaus represijų;*** |

Or. en

**Pakeitimas 69**
**Alexander Sell**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aa. kadangi kiekviena valstybė narė išlieka išimtinai atsakinga už savo nacionalinį saugumą;*** |

Or. en

**Pakeitimas 70**
**Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ab. kadangi 2021 m. kovo mėn. Kinija taikė sankcijas Europos asmenims ir subjektams, įskaitant penkis Europos Parlamento narius, Europos Parlamento*** |

***Žmogaus teisių pakomitečio ir Europos Sąjungos Tarybos Politikos ir saugumo komiteto narius, tris nacionalinius parlamento narius, taip pat du Europos mokslininkus, Vokietijoje įsikūrusį analitinį centrą MERICS ir Demokratijų aljanso fondą Danijoje; kadangi tokie veiksmai rodo Kinijos tarpvalstybinių represijų, kuriomis siekiama nubausti asmenis už naudojimąsi pagrindine teise į saviraiškos laisvę ir atgrasyti Europos Sąjungą nuo vertybėmis grindžiamos užsienio politikos, mastą ir ryžtą; kadangi Kinija 2025 m. nusprendė vienašališkai panaikinti „apribojimus“ Europos Parlamento nariams; kadangi 2021 m. kovo mėn. sankcijos vis dar buvo taikomos 100 ES piliečių;***

Or. en

**Pakeitimas 71**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ab. kadangi piktnaudžiavimas tarptautinėmis policijos bendradarbiavimo ir nusikalstamumo kontrolės priemonėmis tapo vienu iš autoritarinių režimų dažniausiai naudojamų sisteminių tarptautinių represijų metodų; kadangi Tarptautinės kriminalinės policijos organizacijos (Interpolo) raudonųjų pranešimų skaičius ir jos perduodamos informacija apie asmens paiešką mastas per pastarąjį dešimtmetį smarkiai išaugo; kadangi dalijimasis Interpolo duomenimis, įskaitant raudonuosius pranešimus ir informaciją apie asmens paiešką, gali labai pavojingai paveikti asmenis, į kuriuos taikosi autokratiniai subjektai;*** |

Or. en

**Pakeitimas 72**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ab. kadangi tarpvalstybinės represijos daro skirtingą poveikį asmenims, priklausomai nuo jų lyties, seksualinės orientacijos, rasinės, etninės ar religinės kilmės, migracijos statuso ir socialinės bei ekonominės padėties; kadangi tiek kilmės šalyse, tiek priimančiosiose valstybėse sąveikinės diskriminacijos formos ir struktūrinė nelygybė gali padidinti bauginimo, stebėjimo ir prievartos poveikį ir dar labiau apriboti galimybes pasinaudoti apsauga ir teisių gynimo priemonėmis;*** |

Or. en

**Pakeitimas 73**
**Petar Volgin**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ab. kadangi ES turi užtikrinti, kad jos politika ir reguliavimo sistemos nesukeltų poveikio, kuris galėtų būti suvokiamas kaip ekstrateritoriniai mėginimai kontroliuoti debatus ar politines diskusijas už Sąjungos ribų, nes tokia praktika pati savaime gali būti tarptautinio spaudimo forma ir gali išprovokuoti atsakomuosius veiksmus prieš ES piliečius, įmones ir institucijas užsienyje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 74**
**Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ab. kadangi dėl sparčios informacinių ir ryšių technologijų plėtros labai išaugo tarpvalstybinės represijos praktikos atvejų skaičius ir mastas; kadangi dėl dirbtinio intelekto (DI) atsiradimo eksponentiškai padidėjo tarpvalstybinės represijos pasiekiamumas ir poveikis, nes valdžios institucijos gali atlikti veido atpažinimą, elgesio analizę ir apdoroti duomenis realiuoju laiku;*** |

Or. en

**Pakeitimas 75**
**Alexander Sell**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ab. kadangi už teisėtvarkos palaikymą ir vidaus saugumo užtikrinimą yra atsakingos valstybės narės; kadangi baudžiamosios teisėsaugos įgaliojimų vykdymas, žvalgybos veikla ir konsulinės funkcijos visų pirma priklauso valstybių narių kompetencijai;*** |

Or. en

**Pakeitimas 76**
**Hannah Neumann**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ab. kadangi tarpvalstybinės represijos kenkia šioms pagrindinėms vertybėms; kadangi tarpvalstybinių represijų problemos sprendimas yra esminė žmogaus teisių apsaugos Europos Sąjungoje, žmogaus teisių ir demokratijos skatinimo jos išorės politikoje ir veiksmuose bei ES suvereniteto ir saugumo gynimo dalis;*** |

Or. en

**Pakeitimas 77**
**Miriam Lexmann**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ab. kadangi 2020 m. Honkongo nacionalinio saugumo įstatyme (NSL) ir 2024 m. Nacionalinio saugumo apsaugos potvarkyje (SNSO) teigiama, kad jie abu turi ekstrateritorinę jurisdikciją; kadangi Honkongo valdžios institucijos praktiškai panaudojo šiuos įstatymus kaip ginklą tarpvalstybinėms represijoms vykdyti;*** |

Or. en

**Pakeitimas 78**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ab. kadangi skaitmeninės grėsmės pilietinei visuomenei laikomos žmogaus teisių pažeidimais; kadangi skaitmeninės tarpvalstybinės represijos, įskaitant sekimą, įsilaužimo išpuolius, priekabiavimą internete ir dezinformacijos kampanijas, yra glaudžiai susijęs su tradiciniais tarpvalstybinių represijų metodais;*** |

Or. en

**Pakeitimas 79**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ab. kadangi valstybėms narėms tenka pagrindinė atsakomybė užkirsti kelią tarpvalstybinėms represijoms, vykdomoms jų teritorijoje, jas tirti ir veiksmingai į jas reaguoti;*** |

Or. en

**Pakeitimas 80**
**Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ab. kadangi Azerbaidžanas, Kinija, Turkija ir Rusija, taip pat kitos valstybės ėmėsi veiksmų prieš žurnalistus ir oponentus Europos Sąjungoje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 81**
**Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A c konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ac. kadangi Kinijos vyriausybė aktyviai vykdo tarpvalstybines represijas, siekdama nutildyti kritikus, politinę opoziciją ir diasporos grupių narius, be kita ko, vykdydama slaptas operacijas, tokias kaip „Fox Hunt“ ir „Sky Net“; kadangi žmogaus teisių organizacijų ataskaitose nurodoma, kad KLR yra aktyviausia tarpvalstybinių represijų vykdytoja pasaulyje, naudojanti sudėtingą skaitmeninio sekimo, šeimos narių persekiojimo ir priverstinio asmenų grąžinimo taktiką; kadangi, remiantis žmogaus teisių gynėjų pranešimais, Kinijos vyriausybė naudoja plačiai paplitusį užsienio ryšių tinklą ir įgaliotinius, kurie Europos Sąjungoje veikia be teisinio pagrindo; kadangi šie tinklai suteikia galimybę Kinijos valstybei vykdyti visapusišką asmenų stebėjimą ir priverstinai grąžinti juos į Kiniją naudojant prievartą, įskaitant grasinimus giminaičiams Kinijoje ir fizinius pagrobimus; kadangi tokia veikla šiurkščiai pažeidžiamas ES valstybių narių teritorinis vientisumas ir jų saugomų asmenų pagrindinės teisės;*** |

Or. en

**Pakeitimas 82**
**Miriam Lexmann**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A c konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ac. kadangi 2021 m. kovo mėn. Kinija taikė sankcijas Europos asmenims ir subjektams, įskaitant penkis Europos Parlamento narius, Europos Parlamento Žmogaus teisių pakomitečio ir Europos Sąjungos Tarybos Politikos ir saugumo komiteto narius, tris nacionalinius parlamento narius, taip pat du Europos mokslininkus, Vokietijoje įsikūrusį analitinį centrą MERICS ir Demokratijų aljanso fondą Danijoje; kadangi tokie veiksmai rodo Kinijos tarpvalstybinių represijų, kuriomis siekiama nubausti asmenis už naudojimąsi pagrindine teise į saviraiškos laisvę ir atgrasyti Europos Sąjungą nuo vertybėmis grindžiamos užsienio politikos, mastą ir ryžtą; kadangi Kinija 2025 m. nusprendė vienašališkai panaikinti „apribojimus“ Europos Parlamento nariams; kadangi 2021 m. kovo mėn. sankcijos vis dar buvo taikomos daugeliui ES piliečių;*** |

Or. en

**Pakeitimas 83**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A c konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ac. kadangi Rusija ir Baltarusija, taip pat Iranas, Turkija, Azerbaidžanas, Gruzija ir kiti autokratiniai veikėjai aktyviai naudojosi Interpolo pranešimais, kad imtųsi veiksmų prieš disidentus, žmogaus teisių gynėjus, žurnalistus ir kitas rizikos grupes, įskaitant asmenis, kurie ES yra pripažinti pabėgėliais – taigi jau nustatyta, kad jiems gresia persekiojimas, – tačiau jie vis tiek buvo sulaikyti po raudonųjų pranešimų; kadangi tokia praktika kenkia ES*** |

***prieglobsčio* acquis *ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 18 ir 19 straipsnių taikymui;***

Or. en

**Pakeitimas 84**
**Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A c konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ac. kadangi Kinija daro spaudimą akademinės bendruomenės atstovams, kad šie nutrauktų mokslinius tyrimus, susijusius su tiekimo grandinėmis ir priverstiniu darbu Sindziange, kaip įvyko 2025 m. vasario mėn.; kadangi, net jei šie draudimai galiausiai bus panaikinti, jais sukuriama papildoma teisinė našta, pažeidžiama akademinė laisvė ir kenkiama pasitikėjimui tarp akademinės bendruomenės atstovų ir mokslinių tyrimų institucijų; kadangi menininkai taip pat yra Kinijos, kurios diplomatinės atstovybės reikalauja atšaukti renginius, susijusius su Taivanu, taikinys;*** |

Or. en

**Pakeitimas 85**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A c konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ac. kadangi Europos Sąjunga nesugebėjo apsaugoti žurnalisto Juliano Assange'o, ES piliečio, paskelbusio iš pranešėjų gautą informaciją, nuo tarpvalstybinių Jungtinių Amerikos*** |

***Valstijų ir Jungtinės Karalystės vykdomų represijų per politiškai motyvuotą ekstradicijos procesą, mėginimą perduoti ir 14 metų trukusį savavališką kalinimą; apgailestauja dėl to, kad ES nesikišo siekiant apsaugoti žurnalistus ir jų šaltinius;***

Or. en

**Pakeitimas 86**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A c konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ac. kadangi ES visuotinis sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimas (ES Magnitskio aktas) yra svarbi priemonė, skirta asmenims ir subjektams, atsakingiems už rimtus žmogaus teisių pažeidimus ir piktnaudžiavimus visame pasaulyje, įskaitant tuos, kurie dalyvauja vykdant tarpvalstybines represijas; kadangi veiksmingas ir nuoseklus jos taikymas gali padėti atgrasyti, užtikrinti atskaitomybę ir apsaugoti pagrindines teises;*** |

Or. en

**Pakeitimas 87**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A c konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ac. kadangi valstybės narės skirtingu mastu susiduria su tarpvalstybinėmis represijomis ir demonstruoja skirtingą*** |

***informuotumo, institucinio pasirengimo ir apsaugos mechanizmų prieinamumo lygį; kadangi nusikaltėliai veikia tarpvalstybiniu mastu ir naudojasi tokiais nacionalinių teisinių ir institucinių sistemų skirtumais, taip mažindami atskirų nacionalinių atsako priemonių veiksmingumą;***

Or. en

**Pakeitimas 88**
**Petar Volgin**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A c konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ac. kadangi labai svarbu aiškiai atskirti tarpvalstybines represijas nuo teisėtos kritikos, propagandos ar politinių diskusijų, įskaitant vyriausybių, viešosios politikos ar institucijų kritiką; kadangi neteisingai priskiriant teisėtą saviraišką represijoms kyla pavojus, kad bus pakenkta saviraiškos laisvei ir demokratiniam pliuralizmui;*** |

Or. en

**Pakeitimas 89**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A c konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ac. kadangi, organizacijos „Freedom House“ duomenimis, už 80 proc. tarpvalstybinių represijų atvejų atsakingos 10 šalių: Kinija, Turkija, Tadžikistanas, Rusija, Egiptas, Kambodža, Turkmėnija, Uzbekistanas, Iranas ir Baltarusija;*** |

Or. en

**Pakeitimas 90**
**Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A c konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ac. kadangi tarptautinis bendradarbiavimas vykdant tarpvalstybinių represijų praktiką yra įprastas ir dažnai vyksta tarp to paties regiono valstybių ir valstybių, kurios yra tos pačios regioninės organizacijos narės;*** |

Or. en

**Pakeitimas 91**
**Engin Eroglu, Helmut Brandstätter, Marjan Šarec, Lucia Yar, Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A d konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ad. kadangi kelios ES valstybės narės ir toliau laikosi dvišalių ekstradicijos susitarimų su Kinijos Liaudies Respublika ir Honkongu; kadangi Europos Žmogaus Teisių Teismas (EŽTT) 2022 m. spalio 6 d. priėmė sprendimą, kuriuo veiksmingai sustabdė Taivano piliečio ekstradiciją Kinijos Liaudies Respublikai; kadangi šiuo precedentiniu sprendimu, kuris įsigaliojo 2023 m. sausio 30 d. ir tapo privalomu visoms Europos Tarybos valstybėms narėms, veiksmingai nustatyta, kad ekstradicija į KLR yra Europos žmogaus teisių konvencijos 3 straipsnio pažeidimas dėl nepriklausomos priežiūros nebuvimo ir kankinimų pavojaus;*** |

Or. en

**Pakeitimas 92**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A d konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ad. kadangi Jungtinės Amerikos Valstijos pritaikė sankcijas JT specialiajai pranešėjai okupuotų palestiniečių teritorijų klausimais ir ES pilietei Francescai Albanese, taip pat Europos TBT pareigūnams, kaip antai Prancūzijos teisėjui Nicolas Guillou, kaip ekstrateritorinį kerštą už kritiškai vertinamus pranešimus apie žmogaus teises, o tai yra tam tikra tarpvalstybinių represijų forma, nukreipta prieš Europos žmogaus teisių gynėjus;*** |

Or. en

**Pakeitimas 93**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A d konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ad. kadangi tyrimai ir jurisprudencija Europos žmogaus teisių srityje rodo, kad tarpvalstybinės represijos yra žmogaus teisių pažeidimas, kuris taip pat daro poveikį ES teritorijoje esantiems asmenims, subjektams ir bendruomenėms ir kartu yra užsienio kišimosi forma; kadangi tarpvalstybinės represijos reikalauja specialių, į aukas orientuotų priemonių, kad būtų užpildytos esamos apsaugos spragos;*** |

Or. en

**Pakeitimas 94**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A d konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ad. kadangi Aliaksandro Lukašenkos režimas Baltarusijoje naudojasi Interpolo raudonųjų pranešimų sistema, siekdamas susidoroti su politiniais oponentais tremtyje; kadangi Baltarusijos žurnalistas, režisierius ir politinis aktyvistas Andrey Hnyot buvo sulaikytas Serbijoje dėl išgalvotų mokesčių kaltinimų, kuriuos sukėlė Minsko išduotas Interpolo raudonasis pranešimas, ir tik po metų buvo paleistas į laisvę;*** |

Or. en

**Pakeitimas 95**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A d konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ad. kadangi Rusija sistemingai vykdo tarpvalstybines represijas, nukreiptas prieš politinius disidentus, nepriklausomus žurnalistus, žmogaus teisių gynėjus, pilietinės visuomenės aktyvistus ir diasporos bendruomenių narius užsienyje, rengdama pasikėsinimus nužudyti, pagrobti žmones, bauginti, stebėti, vykdyti kibernetinius išpuolius ir šmeižto kampanijas;*** |

Or. en

**Pakeitimas 96**
**Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A d konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ad. kadangi tiesioginės tarpvalstybinių represijų pasekmės aukoms yra psichinės sveikatos sutrikimai, pavojus fiziniam saugumui, socialinių santykių pablogėjimas, finansinė ir profesinė rizika, judumo apribojimai, galimybė netekti imigracijos ir pilietybės statuso ir savicenzūra;*** |

Or. en

**Pakeitimas 97**
**Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A d konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ad. kadangi reaguoti į tarpvalstybines represijas trukdo tai, kad nėra išsamios sistemos, o nacionalinės priemonės yra fragmentiškos; kadangi valstybės narės turėtų užtikrinti jų saugumą ir galimybę tęsti savo darbą;*** |

Or. en

**Pakeitimas 98**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A d konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ad. kadangi tarpvalstybinės represijos*** |

***daro tiesioginį poveikį ES valstybių narių suverenitetui ir jų gebėjimui užtikrinti saugumą ir apsaugoti jų teritorijoje gyvenančius asmenis;***

Or. en

**Pakeitimas 99**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A e konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ae. kadangi, Lietuvos valstybės saugumo departamento duomenimis, Rusijos ir Baltarusijos žvalgybos tarnybos planavo smurtinius išpuolius prieš baltarusių bendruomenės narius Lietuvoje, o Rusijos ir Baltarusijos agentai vykdė informacines ir psichologines operacijas Lietuvoje, kuriomis buvo siekiama sukelti nesaugumo jausmą baltarusių diasporoje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 100**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A e konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ae. kadangi tarpvalstybinės represijos apima daugelį politikos sričių, įskaitant užsienio reikalus, teisingumą, vidaus saugumą, migraciją, skaitmeninę politiką ir finansų reguliavimą, ir kadangi fragmentiški nacionaliniai metodai yra nepakankami, kad būtų galima spręsti*** |

***tarpvalstybinio pobūdžio problemas;***

Or. en

**Pakeitimas 101**
**Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A e konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ae. kadangi Rusija ir Baltarusija sistemingai vykdo tarpvalstybines represijas ES, įskaitant sekimą, kibernetinį priekabiavimą, tremtyje esančių opozicijos veikėjų bauginimą, o Rusijos atveju – nužudymo planus ir priešiškas žvalgybos operacijas;*** |

Or. en

**Pakeitimas 102**
**Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A e konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ae. kadangi moterys susiduria su konkrečiomis tarpvalstybinių represijų dėl lyties formomis, kurios pasireiškia skaitmeniniais išpuoliais, seksualiai ir mizoginiškai nukreiptais prieš jų moterišką tapatybę, siekiant jas įbauginti, diskredituoti ir atgrasyti nuo aktyvizmo;*** |

Or. en

**Pakeitimas 103**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A e konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ae. kadangi su Izraeliu susijusios kibernetinės įmonės ir buvę Vakarų žvalgybos pareigūnai veikė kaip įgaliotiniai, palengvinantys tarpvalstybines represijas, be kita ko, pasinaudodami FATF / kovos su pinigų plovimu sistemomis duomenims rinkti ir kontroliuoti;*** |

Or. en

**Pakeitimas 104**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A e konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ae. kadangi autoritariniai režimai vis dažniau naudoja tarptautines represijas kaip platesnės užsienio kišimosi strategijos, kuria siekiama susilpninti demokratines institucijas ir visuomenę, dalį;*** |

Or. en

**Pakeitimas 105**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A e konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ae. kadangi buvęs Rusijos žvalgybos pareigūnas ir garsus Vladimiro Putino kritikas Aleksandras Litvinenko 2006 m. buvo nužudytas Londone apnuodijus*** |

***radioaktyviomis medžiagomis;***

Or. en

**Pakeitimas 106**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A f konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Af. kadangi ES valstybių narių teritorijose vykdomomis tarpvalstybinėmis represijomis tiesiogiai kišamasi į Sąjungos vidaus demokratinę erdvę, nes nutildomi balsai, skaldomos bendruomenės, keliama baimė ir savicenzūra, taip pat kenkiama Sąjungos išorės veiksmams, nes ribojamos ES gyvenančių asmenų galimybės pasisakyti už demokratiją, žmogaus teises ir atskaitomybę trečiosiose šalyse;*** |

Or. en

**Pakeitimas 107**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A f konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Af. kadangi fizinės tarpvalstybinių represijų formos – nužudymai, tiksliniai nužudymai ir bandymai nužudyti, užpuolimai, pagrobimai, neteisėtas sulaikymas, priverstinis dingimas, perdavimas ir neteisėtas išsiuntimas – yra sunkūs tarptautinės žmogaus teisių teisės pažeidimai ir tiesioginiai priimančiosios valstybės suverenumo pažeidimai;*** |

Or. en

**Pakeitimas 108**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A f konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Af. kadangi, be kitų šalių, Kinija yra pagrindinė skaitmeninių autoritarinių technologijų, įskaitant stebėjimo infrastruktūrą, šnipinėjimo programinę įrangą, platformų kontrolę ir duomenimis grindžiamas policijos priemones, kurias Afrikos, Azijos, Balkanų ir Lotynų Amerikos autoritarinės šalys naudoja tarpvalstybinėms represijoms, kad stebėtų ir įbaugintų diasporos bendruomenes užsienyje, eksportuotoja;*** |

Or. en

**Pakeitimas 109**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A f konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Af. kadangi valstybės narės atlieka pagrindinį vaidmenį užkertant kelią tarptautinėms represijoms, jas tiriant ir reaguojant į jas; kadangi glaudesnis koordinavimas ES lygmeniu turėtų remti ir papildyti, bet ne pakeisti valstybių narių kompetenciją nacionalinio saugumo srityje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 110**
**Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A f konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Af. kadangi Turkija ėmėsi tarpvalstybinių represijų prieš ES gyvenančius oponentus, įskaitant diasporos bendruomenių stebėjimą, spaudimą diplomatiniais kanalais, piktnaudžiavimą tarptautiniais arešto prašymais, prievartą prieš šeimos narius ir fizinį smurtą;*** |

Or. en

**Pakeitimas 111**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A f konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Af. kadangi 2018 m. kovo mėn. buvęs Rusijos karinės žvalgybos karininkas Sergejus Skripalis ir jo dukra Julija buvo apnuodyti nervus paralyžiuojančia medžiaga „Novičiok“ Solsberyje, Jungtinėje Karalystėje, per pasikėsinimą juos nužudyti;*** |

Or. en

**Pakeitimas 112**
**Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A f konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|

***Af. kadangi daugelis tarpvalstybinių represijų aukų vengia pranešti apie smurto atvejus dėl vietos teisėsaugos institucijų neveiksmingumo arba baimės pabloginti padėtį;***

Or. en

**Pakeitimas 113**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A g konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ag. kadangi dirbtinio intelekto įgalintas veido atpažinimas, centralizuotos valdymo ir kontrolės platformos, platūs 5G tinklai, biometrinių asmens tapatybės duomenų integracija, prognozavimo policijos analitika, didelio masto vaizdo stebėjimo kamerų infrastruktūra ir kitos sistemos gali būti naudojamos stebint ir darant spaudimą užsienio kinų bendruomenėms, įskaitant ES valstybes nares; kadangi ši praktika siejama su platesnio masto pasaulinėmis repatriacijos kampanijomis, pavyzdžiui, operacija „Fox Hunt“ ir vėlesnėmis iniciatyvomis, kuriomis siekiama priversti asmenis grįžti į Kiniją – kartais naudojant prievartą ar grasinant šeimos nariams;*** |

Or. en

**Pakeitimas 114**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A g konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ag. kadangi skaitmeninės tarptautinės*** |

***represijos apima priekabiavimą internete, tiesioginius grasinimus, asmeninės informacijos viešinimą, įsilaužimus, kibernetinius išpuolius, dezinformacijos kampanijas, šmeižto operacijas, įskaitant dirbtinio intelekto naudojimą, ir šnipinėjimo programų bei kitų stebėjimo technologijų diegimą, siekiant stebėti, sudaryti užsienyje esančių asmenų profilį, juos įbauginti ar nutildyti; kadangi tokius veiksmus dažnai sunku priskirti konkrečiam asmeniui ir jie dažnai neviršija tradicinių nusikalstamumo ribų;***

Or. en

**Pakeitimas 115**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A g konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ag. kadangi Europos Sąjungos piliečiai, teikiantys politinę, organizacinę ar materialinę paramą disidentų grupėms, taip pat tampa prieš tokias grupes nukreiptų veiksmų aukomis, kaip buvo išpuolio prieš Alejo Vidal-Quadras, kurį įvykdė Teherano režimas, atsakingas ir už kitus pasikėsinimus nužudyti ir teroristinius išpuolius prieš savo oponentus, taip pat ES teritorijoje, atveju;*** |

Or. en

**Pakeitimas 116**
**Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A g konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|

***Ag. kadangi Irano Islamo Respublika vykdė tarptautines represijas ES, įskaitant žurnalistų ir disidentų bauginimą, kibernetinį stebėjimą, prievartą prieš giminaičius Irane ir dokumentais patvirtintus opozicijos veikėjų nužudymo ir pagrobimo planus Europos teritorijoje; kadangi šiais veiksmais keliama grėsmė visuomenės saugumui ir pažeidžiamos pagrindinės teisės;***

Or. en

**Pakeitimas 117**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A g konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ag. kadangi tarpvalstybinių represijų poveikio žmogaus teisėms problemos sprendimas labai svarbus siekiant stiprinti demokratinį atsparumą ir nacionalinį saugumą, pvz., atskleidžiant užsienio kišimąsi ir priešišką valstybės veiklą Europos teritorijoje arba apsaugant demokratines erdves ir pagrindines teises;*** |

Or. en

**Pakeitimas 118**
**Petras Auštrevičius**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A g konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ag. kadangi autoritariniai režimai vis dažniau naudojasi Interpolo paslaugomis persekiodami, priekabiaudami ir bandydami grąžinti užsienyje gyvenančius*** |

***oponentus, taip suteikdami represiniams režimams teisėtumo; kadangi Interpolo raudonųjų pranešimų sistema yra pagrindinė priemonė, kuria naudojasi tarpvalstybinių represijų subjektai;***

Or. en

**Pakeitimas 119**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A g konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ag. kadangi 2025 m. spalio mėn. Prancūzijos valdžios institucijos suėmė ir apkaltino keturis asmenis dėl įtariamo sąmokslo užpulti Rusijos disidentą Vladimirą Osechkiną, Rusijos žmogaus teisių aktyvistą, žinomą dėl to, kad jis dokumentavo pažeidimus Rusijos kalėjimuose;*** |

Or. en

**Pakeitimas 120**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A h konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ah. kadangi per pastarąjį dešimtmetį surinkti duomenys rodo, kad tarpvalstybinių represijų mastas, geografinis pasiekiamumas ir sudėtingumas nuolat didėja, be kita ko, vis dažniau naudojamas skaitmeninis stebėjimas, finansinė prievarta, judumo kontrolė, piktnaudžiaujama: i) tarptautiniais bendradarbiavimo*** |

***mechanizmais, ii) kovos su pinigų plovimu taisyklėmis ir kovos su terorizmo finansavimu sistemomis (AML / CFT), taip pat iii) Finansinių veiksmų darbo grupės (FATF) parengtomis kibernetinio saugumo taisyklėmis; kadangi tarpvalstybinėse represijose dalyvaujančių subjektų skaičius ir tipai taip pat išsiplėtė dėl to, kad represijos buvo perduotos įgaliotiems asmenims, pvz., organizuoto nusikalstamumo tinklams, buvusiems Vakarų šalių žvalgybos pareigūnams ir kibernetiniams veikėjams;***

Or. en

**Pakeitimas 121**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A h konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ah. kadangi vadinamoji „Saugaus miesto“ stebėjimo sistema, įdiegta Serbijoje ir Serbų Respublikoje, Bosnijoje ir Hercegovinoje, bendradarbiaujant su „Huawei“, apima tūkstančius didelės skiriamosios gebos kamerų su veido ir automobilių numerių atpažinimo galimybėmis, biometriniu identifikavimu realiuoju laiku ir centralizuota duomenų analize; kadangi Serbija tapo žurnalistų, disidentų, žmogaus teisių gynėjų ir kitų asmenų, bėgančių nuo totalitarinių režimų, kaip antai Rusijos ir Baltarusijos, su kuriomis Serbija palaiko glaudžius ryšius, centru;*** |

Or. en

**Pakeitimas 122**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A h konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ah. kadangi Baltarusijos tyrimų komitetas iškėlė baudžiamąsias bylas ir pradėjo specialius* in absentia *procesus prieš šimtus užsienyje gyvenančių baltarusių, visų pirmų dalyvavusių demokratiją skatinančiuose protestuose įvairiuose Europos miestuose; kadangi valdžios institucijos grasino teisinėmis ar finansinėmis priemonėmis jų giminaičiams arba taikė jiems poveikio priemones, jeigu jie dalyvavo Laisvės dienos mitinguose, kuriuos švenčia Baltarusijos opozicija;*** |

Or. en

**Pakeitimas 123**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A h konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ah. kadangi ES prieglobsčio, vizų ir migracijos procedūromis tokiais atvejais nusikaltimus vykdančios valstybės ir jų pagalbininkai gali pasinaudoti kaip priemonėmis, visų pirma tais atvejais, kai reikalaujama gauti kilmės šalies išduotus dokumentus arba kai vertėjai žodžiu pasitelkiami kaip įgaliotiniai, kad įbaugintų aukas arba panaudotų prievartą prieglobsčio ir imigracijos procesuose, gąsdintų, stebėtų ar priverstinai grąžintų asmenis, prieš kuriuos nukreiptos tarpvalstybinės represijos;*** |

Or. en

**Pakeitimas 124**
**Nathalie Loiseau**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A h konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ah. kadangi tarpvalstybinės represijos kenkia valstybių narių suverenitetui ir ES piliečių saugumui, jomis sunkiai pažeidžiamos pagrindinės teisės ir tarptautinė teisė ir jos yra tiesioginis iššūkis Sąjungos vertybėms ir prieglobstį gavusių asmenų apsaugai; kadangi šie veiksmai kenkia laisvei ir prisideda prie manipuliavimo viešais debatais;*** |

Or. en

**Pakeitimas 125**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A h konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ah. kadangi tarpvalstybines represijas dažniausiai vykdo autoritariniai režimai; kadangi už tarpvalstybinių represijų veiksmus daugiausia atsakingi šie režimai: Rusija, Kinija, Iranas, Kuba, Venesuela ir Nikaragva;*** |

Or. en

**Pakeitimas 126**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A i konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ai. kadangi vykdant tarpvalstybines represijas dažnai naudojamasi įprastiniu priimančiosios valstybės administracinių, finansinių, konsulinių ir migracijos sistemų veikimu, įskaitant į atitiktį orientuotą finansinę kontrolę, įprastą konsulinį bendravimą, griežtus dokumentų reikalavimus ir fragmentišką duomenų tvarkymo praktiką; kadangi dėl to ES institucijos ir valstybės narės gali netyčia tapti tarpvalstybinių represijų pagalbininkėmis, net jeigu jos neturi tokio tikslo ar tiesiogiai nebendradarbiauja su nusikaltimus vykdančiomis valstybėmis; kadangi siekiant spręsti tarpvalstybinių represijų problemą reikia sistemingai tikrinti ES ir nacionalines vidaus procedūras, kad jomis nebūtų naudojamasi represiniais tikslais; kadangi tarpvalstybinių represijų problemai spręsti reikalingas visus valdžios ir visuomenės lygmenis apimantis požiūris;*** |

Or. en

**Pakeitimas 127**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A i konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ai. kadangi Kuba naudoja medicinos brigadas kaip vieną iš savo užsienio politikos priemonių, skirtų jos įvaizdžiui užsienyje pagerinti; kadangi šie gydytojai dirba nežmoniškomis darbo sąlygomis, kurios prilygsta šiuolaikinei vergovei; kadangi iš šių gydytojų atimami pasai, jų judėjimo laisvė yra apribota arba jos iš viso nėra, jie yra nuolat stebimi, reikalaujama, kad didžiąją dalį arba visą uždarbį jie siųstų atgal Kubos režimui, taip pat jie susiduria su kliūtimis*** |

***keliaudami su šeima ar matydamiesi su ja; kadangi režimas taip pat taiko griežtas baudžiamąsias priemones gydytojams, kurie mėgina išvykti anksčiau arba pabėgti;***

Or. en

**Pakeitimas 128**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A i konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ai. kadangi skaitmeninės tarpvalstybinės represijos dažnai pasireiškia lyčių aspektu, o žmogaus teisių gynėjos, žurnalistės, teisininkės ir aktyvistės patiria seksualinio pobūdžio grasinimus, mizoginišką priekabiavimą ir su lytimi susijusį priekabiavimą internete, ir kadangi LGBTIQ+ asmenys taip pat neproporcingai dažnai nukenčia; kadangi tokiuose išpuoliuose dažnai naudojamasi įsišaknijusiais patriarchaliniais, rasiniais ir religiniais naratyvais, siekiant nutildyti nesutarimus už valstybių narių sienų ribų ir sustiprinti esamą struktūrinę nelygybę;*** |

Or. en

**Pakeitimas 129**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A i konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ai. kadangi Irano Islamo Respublika turi ilgą ir žiaurią tarpvalstybinių represijų Europoje istoriją; kadangi į atsargą išėjęs Irano brigados generolas*** |

***Mohsen Rafikdust apkaltino Teheraną dėl buvusio Irano ministro pirmininko Shapuro Bakhtiaro ir karinio vado Gholamo Ali Oveissi nužudymo Prancūzijoje prieš 30 metų, taip pat dėl vyriausybės kritiko Fereiduno Farrokhsado nužudymo 1992 m. Vokietijoje;***

Or. en

**Pakeitimas 130**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A i konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ai. kadangi Kinija sistemingai persekioja asmenis, kritikuojančius Kinijos komunistų partiją (KKP) ir jos politiką, tibetiečių ir uigūrų bendruomenes, Falun Gong praktikuojančius žmones ir žmogaus teisių aktyvistus;*** |

Or. en

**Pakeitimas 131**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A j konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aj. kadangi N. Maduro režimas aktyviai vykdė tarpvalstybinių represijų veiksmus; kadangi 2024 m. N. Maduro režimo atstovai nužudė buvusį Venesuelos kariuomenės karininką Ronaldą Ojedą Santjage (Čilėje); kadangi 2023 m. Venesuelos kontržvalgybos agentai, kaip įtariama, netoli Venesuelos ir Kolumbijos*** |

***sienos pagrobė buvusį kariuomenės kapitoną ir nugabeno jį atgal į Venesuelą; kadangi 2025 m. spalio mėn. Bogotoje (Kolumbija) buvo nušauti ir sužeisti du Venesuelos tremtiniai – žmogaus teisių aktyvistas Yendri Omar Velásquez Rodríguez ir politinis konsultantas Luis Alejandro Peche Arteaga; kadangi studentų aktyvistas Pablo Parada vos išvengė pagrobimo Bogotoje (2024 m. kovo mėn.), kurį, jo manymu, siekė įvykdyti Venesuelos žvalgybos agentai; kadangi N. Maduro režimas taip pat naudojosi teisinėmis ir policinėmis priemonėmis, kad persekiotų kritikus tarptautiniu mastu, be fizinių išpuolių, nukreiptų prieš asmenis tarptautiniu mastu, įskaitant: mėginimus manipuliuoti Interpolo pranešimais siekiant sulaikyti Venesuelos disidentus užsienyje ir persekioti ar bauginti žmones (pvz., aktyvistus, žurnalistus) naudojant internetinę priežiūrą ar teisines priemones; kadangi tremtyje gyvenantys politiniai disidentai taip pat patiria nuolatinę N. Maduro režimo baimę ir grėsmę, net ir būdami užsienyje;***

Or. en

**Pakeitimas 132**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A j konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aj. kadangi apie tarpvalstybines represijas, įskaitant ES, pranešama labai retai, nes tarpvalstybinių represijų aukos dažnai bijo keršto prieš šeimos narius, nepasitiki valdžios institucijomis dėl ankstesnės patirties autoritarinėje aplinkoje arba baiminasi, kad pranešimas apie jas gali pakenkti jų migracijos ar prieglobsčio statusui; kadangi toks*** |

***nepakankamas pranešimų teikimas daro neproporcingą poveikį moterims, LGBTIQ+ asmenims ir rasinių, etninių ir religinių mažumų nariams, kurie, ieškodami pagalbos, gali susidurti su papildomu stigmatizavimu, diskriminacija ar institucijų šališkumu;***

Or. en

**Pakeitimas 133**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A j konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aj. kadangi Irano Islamo Respublika dažnai kaltina asmenis, atsižadėjusius tikėjimo, visų pirma atsivertusius į krikščionybę, „veikimu prieš nacionalinį saugumą“; kadangi su Islamo revoliucijos gvardijos korpusu susijusios valdžios institucijos, kaip pranešama, stebėjo ir grasino ES valstybėse narėse gyvenantiems atsivertusiems Irano krikščionims; kadangi pranešama, kad panašią praktiką vykdo islamistų grupės iš Afganistano ir Pakistano;*** |

Or. en

**Pakeitimas 134**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A j konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aj. kadangi asmenys ir bendruomenės, į kurias nukreiptos tarpvalstybinės represijos, taip pat yra*** |

***pagrindiniai pirmieji reaguojantys subjektai, turintys unikalių žinių apie represinę taktiką, tarpininkų tinklus ir kintančius rizikos modelius; kadangi dėl to prasmingas bendradarbiavimas su nukentėjusiomis bendruomenėmis labai svarbus siekiant veiksmingos prevencijos, ankstyvojo perspėjimo ir ilgalaikių kovos strategijų kūrimo;***

Or. en

**Pakeitimas 135**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A j konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aj. kadangi Kinijos vykdoma operacija „Fox Hunt“ buvo nukreipta prieš užsienyje, įskaitant Europą, gyvenančius asmenis, taikant prievartos priemones, kuriomis siekiama juos priversti grįžti į Kiniją arba nutraukti politinę veiklą;*** |

Or. en

**Pakeitimas 136**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A k konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ak. kadangi tarpvalstybinės represijos daro didelį ir ilgalaikį poveikį žmogaus teisių gynėjams, žurnalistams, teisininkams ir politiniams aktyvistams, taip pat jų šeimos nariams; kadangi tarpvalstybinės represijos dažnai sukelia*** |

***ilgalaikę, nematomą žalą ir traumą, įskaitant baimę ir savicenzūrą, pasitraukimą iš pilietinės ir politinės veiklos, socialinę izoliaciją ir nuolatinį teisinį, ekonominį ir psichologinį nesaugumą, dažnai atima daug laiko ir energijos, riboja saviraiškos ir asociacijų laisvę ir verčia asmenis, prieš kuriuos nukreiptos tarpvalstybinės represijos, mažinti arba nutraukti savo darbą ir pilietinę veiklą; kadangi jos dažnai neteisingai apibūdinamos kaip keletas pavienių incidentų, o ne kaip ilgalaikė strategija, nukreipta prieš ištisas bendruomenes, siekiant sukelti baimę, traumą ir susiskaldymą; kadangi fizinio smurto ar atviro priekabiavimo nebuvimas neturėtų būti tapatinamas su saugumu ar laisve, nes pirmiau minėti padariniai dažnai yra numatomas tarpvalstybinių represijų rezultatas;***

Or. en

**Pakeitimas 137**
**Antonio López-Istúriz White**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A k konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ak. kadangi šį modelį atspindi Winnye Nayelia Bernard Canales, žmogaus teisių gynėjos, kilusios iš Afrikos, atvejis; kadangi 2018 m. birželio mėn. jai buvo neleista įvažiuoti į Nikaragvą, o 2022 m. paprašius jos gimimo registracijos kopijos, jai buvo pranešta, kad jos pavardės nėra viešuose registruose, o tai reiškia, kad jos gimimo liudijimas buvo savavališkai panaikintas; kadangi, GHREN teigimu, „Bernard Canales nebuvo informuota ir nežino apie jokius prieš ją pradėtus teismo procesus“; kadangi dėl šios grupės dokumentuose užfiksuotų faktų ji atsidūrė de facto be*** |

***pilietybės, tremtyje ir teisiškai pažeidžiamoje padėtyje, kuri yra platesnio masto represijų prieš asmenis, kurie priešinasi vyriausybei arba yra laikomi tokiais, dalis;***

Or. en

**Pakeitimas 138**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A k konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ak. kadangi nuo 1999 m. KKP sistemingai vykdo represijas prieš Falun Gong praktikuojančius asmenis; kadangi 2025 m. rugpjūčio mėn. Kinijos liaudies politinės konsultacinės konferencijos pirmininko pavaduotojas ir buvęs Honkongo vyriausiasis vykdomasis pareigūnas Leung Chun-ying grasino Falun Gong praktikuojantiems asmenims, kurie taikiai naudojosi savo teisėmis į susirinkimų ir saviraiškos laisvę Helsinkyje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 139**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A k konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ak. kadangi LGBT+ migrantai Europoje dažnai tampa autoritarinių režimų iš jų kilmės šalių, taip pat savo šeimų ir giminaičių tarpvalstybinių represijų taikiniu, prieš juos teikiami teisiniai kaltinimai, jie yra stebimi ir jiems*** |

***grasinama dėl fizinės gerovės bei jie yra persekiojami; kadangi Europos institucijos vis dažniau atkreipia dėmesį į šią problemą, tačiau apsauga išlieka nevienoda;***

Or. en

**Pakeitimas 140**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A k konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ak. kadangi nepriklausomuose tyrimuose ir JT mechanizmuose užfiksuota atvejų, kai ES valstybėse narėse veikiantys subjektai palengvino arba sudarė sąlygas tarptautinėms represijoms, be kita ko, pasitelkdami stebėjimo technologijas, piktnaudžiaudami teisinėmis sistemomis ir skaitmeninėmis dezinformacijos kampanijomis;*** |

Or. en

**Pakeitimas 141**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A l konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Al. kadangi interneto platformos tapo pagrindinėmis autoritarinių režimų ir jų įgaliotinių veiklos arenomis, kuriose stebimi, persekiojami, gąsdinami, šantažuojami politiniai oponentai ir kitos rizikos grupės, prie jų priekabiaujama ir užsakomi jų nužudymai; kadangi pagrindinės platformos, tokios kaip*** |

***„WeChat“, „Telegram“, „Facebook“, „X“ ir kt., naudojamos disidentams, dalyvaujantiems protestuose ar reiškiantiems savo nuomonę, sekti;***

Or. en

**Pakeitimas 142**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A l konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Al. kadangi 2025 m. liepos 31 d. Albanijos, Austrijos, Belgijos, Čekijos, Danijos, Ispanijos, Jungtinės Karalystės, Čekijos, Danijos, Ispanijos, Jungtinės Karalystės, Kanados, Kanados, Nyderlandų, Suomijos, Prancūzijos, Švedijos, Vokietijos, Švedijos ir JAV vyriausybės paskelbė bendrą pareiškimą, kuriame pasmerkė Irano žvalgybos tarnybų mėginimus žudyti, grobti ir persekioti asmenis jų teritorijose, įskaitant žurnalistus, disidentus ir diasporos bendruomenių narius;*** |

Or. en

**Pakeitimas 143**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A l konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Al. kadangi atsisakymas suteikti konsulines paslaugas daro poveikį ne tik žmogaus teisių gynėjams ir politiniams aktyvistams, bet ir jų šeimoms, įskaitant tai, kad vaikai lieka be pripažintos*** |

***pilietybės ar galiojančių teisinės tapatybės dokumentų, o moterims kyla didesnė ekonominės priklausomybės, teisinio nesaugumo ir smurto dėl lyties rizika;***

Or. en

**Pakeitimas 144**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A l konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Al. kadangi tarpvalstybinės represijos naudojamos siekiant pateisinti skaitmeninio stebėjimo infrastruktūros plėtrą (įskaitant pokalbių kontrolę ir tam tikrų formų SPA vykdymą), kuri daro neproporcingą poveikį migrantams, aktyvistams ir diasporos bendruomenėms;*** |

Or. en

**Pakeitimas 145**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A m konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Am. kadangi 2025 m. liepos 15 d. Taryba pagal ES visuotinių žmogaus teisių sankcijų režimą nustatė sankcijas asmenims ir subjektams, susijusiems su Irano valdžios institucijomis, dėl jų dalyvavimo žudymo sąmoksluose ir bauginimo veikloje, nukreiptoje prieš disidentus užsienyje, be kita ko, ES teritorijoje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 146**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A m konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Am. kadangi Rusija, įskaitant Čečėniją, jau seniai vykdo tarptautines žmogžudystes Europoje, įskaitant Vokietiją ir Jungtinę Karalystę; kadangi čečėnų mirties būriai, kurie, kaip pranešama, yra ištikimi Ramzanui Kadyrovui, yra įsitraukę į čečėnų disidentų sekimą ir žudymą visoje Europoje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 147**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A m konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Am. kadangi Izraelio bendrovės, tokios kaip NSO Group, eksportavo „Pegasus“ ir panašią šnipinėjimo programinę įrangą valstybėms, atsakingoms už tarpvalstybines represijas, darančią poveikį asmenims ES, ir taip sudarė sąlygas skaitmeniniam stebėjimui ir prievartai per tarpininkus prieš disidentus ir žurnalistus;*** |

Or. en

**Pakeitimas 148**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A m konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Am. kadangi tokia praktika turi ilgalaikių pasekmių teisei į tapatybę, šeimos gyvenimą, išsilavinimą ir apsaugą nuo smurto ir didina nukentėjusių šeimų pažeidžiamumą priimančiosiose valstybėse;*** |

Or. en

**Pakeitimas 149**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A n konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***An. kadangi, nesant nuoseklių, riziką vertinančių ir į nukentėjusiuosius orientuotų metodų, kovos su tarpvalstybinėmis represijomis priemonės valstybėse narėse gali likti fragmentiškos ir nevienodos; kadangi toks susiskaidymas praktiškai gali padidinti nukentėjusiųjų ir bendruomenių nesaugumą, be kita ko, didinant jų pažeidžiamumą, matomumą ir pažeidžiamumą dėl kilmės valstybių daromos prievartos;*** |

Or. en

**Pakeitimas 150**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A n konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***An. kadangi, nepaisant teiginių apie duomenų lokalizavimą, „Amazon Web Services“ „nepriklausomoje debesijoje“ Europoje ir toliau taikomas JAV CLOUD aktas ir kiti JAV priežiūros įstatymai, todėl gali būti, kad su tarpvalstybinėmis represijomis susiję neskelbtini ES duomenys bus perduodami per JAV valdžios institucijas ar tarpininkus;*** |

Or. en

**Pakeitimas 151**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A n konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***An. kadangi Rusijos žvalgybos tarnybos aktyviai kreipiasi į „Telegram“ ir kitų internetinių platformų naudotojus dėl samdomų žmogžudysčių ir teroristinės veiklos, dažnai nukreiptos prieš Rusijos diasporą ir politinius oponentus;*** |

Or. en

**Pakeitimas 152**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A n konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***An. kadangi, remiantis organizacijos „Freedom House“ duomenimis, 2014–2024 m. daugiau nei 25 proc. pasaulio vyriausybių dalyvavo tarpvalstybinėse represijose ir 103-e tikslinių šalių užregistruota 1 219 tiesioginių fizinių*** |

***incidentų;***

Or. en

**Pakeitimas 153**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A o konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ao. kadangi AWS, siūlydama savo „suverenios debesijos“ paslaugą, rizikuoja sustiprinti tarpvalstybines represijas, sudarydama sąlygas skaitmeniniam profiliavimui ir persekiojimui ES mastu; pažymi, kad JAV žvalgybos ir teisėsaugos institucijos gali priverstinai prisidėti prie šios paslaugos naudojimo, ir ragina nedelsiant uždrausti valdžios institucijoms ir pilietinės visuomenės organizacijoms ja naudotis;*** |

Or. en

**Pakeitimas 154**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A o konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ao. kadangi tarpvalstybinės represijos, nors tai savaime nėra naujas reiškinys, yra kintantis reiškinys, apimantis platų ir besiplečiantį fizinių, teisinių, finansinių, administracinių, skaitmeninių, su kibernetiniu saugumu susijusių ir įgaliojimu grindžiamų metodų, kurie dažnai naudojami kartu ir pritaikomi siekiant pasinaudoti teisinėmis, technologinėmis ir institucinėmis*** |

***spragomis, spektrą;***

Or. en

**Pakeitimas 155**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A o konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ao. kadangi Rusija aktyviai naudoja „kompromituojančios medžiagos“ (angl. „kompromats“) ir „medaus spąstų“ (angl. „honeytraps“) strategiją, siekdama rinkti kenksmingą informaciją apie asmenis – dažnai politinius veikėjus, verslo lyderius, disidentus ar užsienio pareigūnus – ir naudoti ją, kad juos, įskaitant gyvenančius užsienyje, įbaugintų, jais manipuliuotų ar juos šantažuotų;*** |

Or. en

**Pakeitimas 156**
**Sebastian Tynkkynen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A o konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ao. kadangi šiuo metu ES lygmeniu nėra nustatytos apibrėžties, kas laikytina tarptautinėmis represijomis;*** |

Or. en

**Pakeitimas 157**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**A p konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ap. kadangi JT specialieji pranešėjai išreiškė susirūpinimą dėl šnipinėjimo programų „Pegasus“ ir „Candiru“ naudojimo prieš Katalonijos politinius atstovus, Europos Parlamento narius ir pilietinės visuomenės veikėjus vadinamojoje „Katalonijos vartų“ (angl. „CatalanGate“) byloje, atkreipdami dėmesį į sekimo mastą, sudėtingumą ir į mažumas orientuotą jo pobūdį bei įspėdami apie jo slopinantį poveikį saviraiškos, susirinkimų ir mažumų dalyvavimo laisvei; kadangi šnipinėjimo programų rinkos neskaidrumas ir pardavėjų atsisakymas bendradarbiauti su priežiūros mechanizmais apsunkino atsakomybės nustatymą, tačiau turimi įrodymai rodo tikėtiną valstybės subjektų dalyvavimą, todėl kyla rimtas susirūpinimas dėl atskaitomybės ir galimo sąlygų tarpvalstybinėms represijoms sudarymo Sąjungoje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 158**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A p konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ap. kadangi fizinės tarpvalstybinių represijų formos – nužudymai ir bandymai nužudyti, užpuolimai, pagrobimai, neteisėtas sulaikymas, priverstinis dingimas, perdavimas ir neteisėtas išsiuntimas – yra sunkūs tarptautinės žmogaus teisių teisės pažeidimai ir tiesioginiai priimančiosios valstybės suverenumo pažeidimai;*** |

Or. en

**Pakeitimas 159**
**Helmut Brandstätter**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A p konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ap. kadangi SPA numatomos priemonės, kuriomis galima spręsti tarpvalstybinių represijų problemas, visų pirma susijusias su koordinuotu persekiojimu ir dezinformacija, tačiau jis nebuvo specialiai parengtas užsienio valstybių represijoms, nukreiptoms prieš asmenis;*** |

Or. en

**Pakeitimas 160**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A q konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aq. kadangi JT specialieji pranešėjai ir kiti JT žmogaus teisių mechanizmai nustatė platų neteisėtų, diskriminacinių ir neproporcingų palestiniečių teisių propagavimo Vakarų Europoje ir Šiaurės Amerikoje apribojimų modelį, įskaitant piktnaudžiavimą kovos su terorizmu sistemomis, visuotinius protestų ir simbolių draudimus, drausmines ir administracines priemones bei skaitmeninio turinio moderavimo praktiką; kadangi tokios priemonės kelia susirūpinimą dėl jų neigiamo poveikio pilietinei erdvei ir galimos sąsajos su tarptautinėmis represijomis;*** |

Or. en

**Pakeitimas 161**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A q konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aq. kadangi skaitmeninės tarptautinės represijos apima priekabiavimą internete, tiesioginius grasinimus, asmeninės informacijos viešinimą, įsilaužimus, kibernetinius išpuolius, dezinformacijos kampanijas, šmeižto operacijas, įskaitant dirbtinio intelekto naudojimą, ir šnipinėjimo programų bei kitų stebėjimo technologijų diegimą, siekiant stebėti, sudaryti užsienyje esančių asmenų profilį, juos įbauginti ar nutildyti; kadangi tokius veiksmus dažnai sunku priskirti konkrečiam asmeniui ir jie dažnai neviršija tradicinių nusikalstamumo ribų;*** |

Or. en

**Pakeitimas 162**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A r konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ar. kadangi JT specialiosios procedūros ir nepriklausomos žmogaus teisių organizacijos išreiškė susirūpinimą dėl piktnaudžiavimo kovos su terorizmu ir saugumo sistemomis, stebėjimo technologijomis ir administracinėmis priemonėmis, kurios gali prisidėti prie tarpvalstybinių represijų modelių arba palengvinti tarpvalstybinį aktyvistų*** |

| | |
|---|---|
| | ***persekiojimą; kadangi pastaraisiais metais pastebėta, kad tokia praktika, įskaitant įtraukimą į sąrašus, finansavimo apribojimus, persekiojimą ir skaitmenines dezinformacijos kampanijas, vis dažniau naudojama propalestiniečių aktyvistų, žmogaus teisių gynėjų ir pilietinės visuomenės organizacijų atžvilgiu, todėl kyla susirūpinimas dėl neigiamo poveikio pilietinei erdvei ir tarpvalstybinei pagrindinių teisių apsaugai Europos Sąjungoje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 163**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A r konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ar. kadangi skaitmeninės tarpvalstybinės represijos dažnai pasireiškia lyčių aspektu, o žmogaus teisių gynėjos, žurnalistės, teisininkės ir aktyvistės patiria seksualinio pobūdžio grasinimus, mizoginišką priekabiavimą ir su lytimi susijusį priekabiavimą internete, ir kadangi LGBTIQ+ asmenys taip pat neproporcingai dažnai nukenčia;*** |

Or. en

**Pakeitimas 164**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A s konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|

***As. kadangi socialinės žiniasklaidos bendrovės ir interneto platformos atlieka svarbų vaidmenį formuojant žmogaus teisių gynėjų ir aktyvistų internetinę aplinką ir kadangi dėl netinkamos turinio moderavimo praktikos, pranešimo ir veiksmų mechanizmų, paskyrų sustabdymo ir algoritminio slopinimo, pagrįsto hiperpersonalistinėmis rekomendacinėmis sistemomis, kartais buvo apribotas arba pašalintas teisėtas su žmogaus teisėmis susijęs turinys; kadangi nesant veiksmingų greito reagavimo mechanizmų, skirtų kovoti su asmeninės informacijos viešinimu ir tikslingu priekabiavimu internete, gynėjai susiduria su didesne bauginimo, stebėjimo ir tolesnių tarpvalstybinių represijų rizika;***

Or. en

**Pakeitimas 165**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A s konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***As. kadangi privatūs subjektai, įskaitant technologijų bendroves, finansų įstaigas ir priežiūros paslaugų teikėjus, pagal tarptautinius standartus, įskaitant JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus, yra atsakingi už tai, kad būtų deramai tikrinamos žmogaus teisės ir būtų vengiama sukelti neigiamą poveikį žmogaus teisėms, prie jo prisidėti ar būti tiesiogiai su juo susijusiems, ir kadangi negebėjimas atlikti tinkamo rizikos vertinimo didelės rizikos sąlygomis gali reikšti įmonių bendrininkavimą vykdant tarptautines represijas;*** |

Or. en

**Pakeitimas 166**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A t konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***At. kadangi tarptautinės represijos sukelia kumuliacinę ir sudėtingą psichologinę žalą, įskaitant nuolatinį nerimą, padidėjusį budrumą, socialinę izoliaciją, šeimyninių santykių suirimą ir ilgalaikes traumas, kurios paveikia tiek asmenis, prieš kuriuos nukreiptos represijos, tiek jų artimuosius; kadangi tokią žalą dažnai dar labiau sustiprina tarpusavyje susiję veiksniai, įskaitant lytį, rasę, religiją, seksualinę orientaciją, migracijos statusą ir socialinį bei ekonominį nesaugumą, ir kadangi priimančiosios valstybės institucijos dažnai neturi pakankamai išteklių, kultūrinių kompetencijų ir į traumą orientuotų mechanizmų, galinčių veiksmingai reaguoti į šį daugialypį poveikį;*** |

Or. en

**Pakeitimas 167**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A t konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***At. kadangi dėl komercinių šnipinėjimo programų, visų pirma labai įkyrių šnipinėjimo programų, ir pažangių stebėjimo technologijų, įskaitant dirbtinį intelektą, plitimo ir piktnaudžiavimo jomis atsirado galimybė nuotoliniu būdu stebėti, sekti ir imtis veiksmų prieš nukentėjusius asmenis, palengvinti kitas tarpvalstybinių*** |

***represijų formas ir kelti rimtą grėsmę pagrindinėms teisėms, demokratiniams procesams ir rinkimų vientisumui;***

Or. en

**Pakeitimas 168**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A u konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Au. kadangi piktavališki užsienio subjektai piktnaudžiauja atvirais prietaisų pažeidžiamumais, kad įsiskverbtų į asmeninius ar profesinius ryšius, ir daugybė atvejų pastaraisiais metais parodė, kad ES nėra pasirengusi apsisaugoti nuo įsiskverbimo į prietaisus šnipinėjimo programine įranga; kadangi užsienio subjektai šnipinėjimo programinę įrangą naudojo ir disidentams, ir valstybės pareigūnams stebėti; kadangi didėjantis žmogaus teisių gynėjų stebėjimas turėtų būti laikomas tarpvalstybinių represijų arba prievartos, kurią galima taikyti stebint, forma;*** |

Or. en

**Pakeitimas 169**
**Pernando Barrena Arza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A u konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Au. kadangi tarptautinių represijų aukos susiduria su didelėmis kliūtimis siekdamos atsakomybės ir teisių gynimo iš privačių subjektų, susijusių su stebėjimo*** |

***technologijomis, skaitmeninėmis platformomis, finansinių reikalavimų laikymusi ar duomenų tvarkymu, dėl jurisdikcijos susiskaidymo, įmonių neskaidrumo, įrodymų asimetrijos ir ribotų galimybių pasinaudoti veiksmingais teisminiais ir neteisminiais skundų nagrinėjimo mechanizmais;***

Or. en

**Pakeitimas 170**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A v konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Av. kadangi skaitmeninių paslaugų teikėjai, socialinės žiniasklaidos ir kitos interneto platformos, privačios šnipinėjimo programų bendrovės ir kitos technologijų bendrovės kartais tampa svarbiais tarpvalstybinių represijų pagalbininkais, be kita ko, piktnaudžiaudamos FATF kovos su pinigų plovimu ir kovos su pinigų slėpimu priemonėmis ir pernelyg griežtai laikydamosi jų reikalavimų;*** |

Or. en

**Pakeitimas 171**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A w konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aw. kadangi prievarta per tarpininkus yra plačiai paplitusi ir ypač žalinga*** |

***tarpvalstybinių represijų forma, susijusi su grasinimais, priekabiavimu, sulaikymu ar bausmėmis kilmės šalyje likusiems šeimos nariams ar bendrininkams, taip pat diasporos renginių ar organizacijų, įskaitant bažnyčias ir užsienyje veikiančias valstybines ar su valstybe susijusias institucijas, panaudojimu, kad būtų galima stebėti ir bauginti bendruomenės narius, taip darant didelę psichologinę žalą ir skatinant savicenzūrą; kadangi prievarta per tarpininkus taip pat gali reikšti tai, kad diasporos bendruomenių nariai yra verčiami vykdyti represinę veiklą valstybės vardu, todėl jie kartu tampa tarpvalstybinių represijų aukomis ir priemonėmis;***

Or. en

**Pakeitimas 172**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A x konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ax. kadangi dėl jurisdikcijos apribojimų ir ekstrateritorinio tokios veiklos pobūdžio priimančiosioms šalims ypač sunku užkirsti kelią prievartai per tarpininkus, ją dokumentuoti ir patraukti baudžiamojon atsakomybėn, o tai labai prisideda prie aukų nenoro pranešti apie incidentus;*** |

Or. en

**Pakeitimas 173**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A y konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Ay. kadangi vykdant tarpvalstybines represijas dalyvaujančios valstybės dažnai piktnaudžiauja tarptautiniais ir teisiniais bendradarbiavimo mechanizmais, įskaitant ekstradicijos ir informacijos prašymus, keitimosi duomenimis mechanizmus, savitarpio teisinę pagalbą, FATF kovos su pinigų plovimu ir (arba) terorizmo finansavimo ir kibernetinio saugumo sistemas, taip pat su jų įgyvendinimu susijusius Interpolo pranešimus ar informaciją apie asmens paiešką, siekdamos nustatyti asmenų buvimo vietą, juos sulaikyti ar priverstinai grąžinti dėl politinių priežasčių, nepaisant aiškių politinio piktnaudžiavimo draudimų pagal tarptautinę teisę, todėl ES valstybės kartais tampa tarpvalstybinių represijų bendrininkėmis, kai nesiima priemonių užkirsti kelią tokiam piktnaudžiavimui; kadangi Interpolo violetiniai ir sidabriniai pranešimai visų pirma laikomi operatyvinėmis priemonėmis, netaikant individualių teisių gynimo priemonių ar peržiūrėjimo galimybių nukentėjusiems asmenims, o tai palengvina piktnaudžiavimą jomis vykdant tarpvalstybines represijas;*** |

Or. en

**Pakeitimas 174**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A z konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Az. kadangi tarpvalstybinės represijos vis dažniau grindžiamos piktnaudžiavimu*** |

***valstybių narių teismų ir teisėsaugos sistemomis, įskaitant piktnaudžiavimą baudžiamosiomis ar civilinėmis bylomis (vadinamasis „teisės karas“) ir autoritarinių valstybių ar jų įgaliotų subjektų finansuojamą procesinį nualinimą; kadangi netgi tais atvejais, kai nukentėjusieji laimi, kompensacija dažnai būna simbolinė, vėluojama ją išmokėti arba jos išmokėjimas nėra garantuotas;***

Or. en

**Pakeitimas 175**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a a konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aaa. kadangi nusikaltimus vykdančios valstybės taiko administracines ir mobilumu pagrįstas tarpvalstybinės represijos formas, kai diplomatinės ar konsulinės atstovybės vykdo stebėjimą ir prievartą, įskaitant pasų panaikinimą ar atsisakymą juos atnaujinti, atsisakymą teikti konsulines paslaugas, pilietybės panaikinimą, ekstrateritorinių arešto orderių išdavimą ar kitokį prieigos prie kelionės ir tapatybės dokumentų apribojimą, taip verčiant asmenis bendrauti su konsulinėmis institucijomis arba užkertant kelią tarpvalstybiniam judumui;*** |

Or. en

**Pakeitimas 176**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**A a b konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aab. kadangi finansinės tarpvalstybinės represijos apima piktnaudžiavimą FATF kovos su pinigų plovimu ir terorizmo finansavimo standartais, siekiant skleisti melagingus įtarimus ir inicijuoti sąskaitų įšaldymą ir banko sąskaitų panaikinimą, ir yra nukreiptos prieš pilietinę visuomenę, diasporos grupes, verslo konkurentus, paramos teikėjus, taip pat subjektus, remiančius humanitarinę pagalbą, pilietines laisves, nepriklausomus mokslinius tyrimus ir akademinę bendruomenę; kadangi dėl šios praktikos nukentėję asmenys ir organizacijos netenka finansavimo ir finansinių paslaugų, įšaldomas jų turtas, ribojama galimybė gauti teisinę pagalbą ir veiksmingą gynybą teisminiuose procesuose, mažinamas jų pragyvenimo šaltinis, judumas ir gebėjimas dalyvauti ekonominėje, pilietinėje, politinėje ir akademinėje veikloje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 177**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a c konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aac. kadangi ES prieglobsčio, vizų ir migracijos procedūromis tokiais atvejais nusikaltimus vykdančios valstybės ir jų pagalbininkai gali pasinaudoti kaip priemonėmis, visų pirma tais atvejais, kai reikalaujama gauti kilmės šalies išduotus dokumentus arba kai vertėjai žodžiu pasitelkiami kaip įgaliotiniai, kad įbaugintų aukas arba panaudotų*** |

***prievartą prieglobsčio ir imigracijos procesuose, dėl ko tarpvalstybinių represijų taikymo objektu tapę asmenys patiria bauginimą, stebėjimą arba priverstinį grąžinimą; kadangi nusikaltimus vykdančios valstybės taip pat dalyvauja vykdant tarpvalstybines represijas, siekdamos neteisėtai grąžinti savo pilietį, veikdamos per kitas valstybes, kad asmuo būtų priverstinai grąžintas arba „išvežtas“ be oficialaus teisinio proceso arba vykdant teisinį procesą, kaip antai ekstradiciją arba deportaciją;***

Or. en

**Pakeitimas 178**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a d konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aad. kadangi Parlamento užsakymu atlikti tyrimai ir nepriklausomi duomenų rinkiniai rodo, kad tarpvalstybinės represijos yra pasaulinio masto reiškinys, kuriame, remiantis organizacijos „Freedom House“ tyrimais, dalyvauja mažiausiai 44 nusikaltimus vykdančios valstybės, o pavojus gresia maždaug 3,5 mln. žmonių ir užfiksuoti atvejai daugiau nei 100 šalių; kadangi kartu ribotam skaičiui valstybių tenka neproporcingai didelė dalis užfiksuotų tarpvalstybinių represijų atvejų visame pasaulyje ir Europos Sąjungoje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 179**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a e konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aae. kadangi Parlamento užsakymu atliktas tyrimas rodo, kad dauguma užfiksuotų tarpvalstybinių represijų atvejų susiję su kilmės ir priimančiųjų valstybių bendradarbiavimu arba naudojimusi silpna teisinės valstybės aplinka, be kita ko, piktnaudžiaujant ekstradicijos sistemomis, migracijos sistemomis, teisėsaugos institucijų bendradarbiavimu ir tarptautinėmis organizacijomis;*** |

Or. en

**Pakeitimas 180**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a f konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aaf. kadangi tarpvalstybinės represijos dažnai yra sutelktos regioniniu mastu, o tai rodo neformalias ar oficialias bendradarbiavimo sistemas ir bendrą nusikaltimus vykdančių valstybių ir jų rėmėjų praktiką, įskaitant abipusį represijų prieš tremtinių bendruomenes, ES piliečius ir subjektus vykdymą;*** |

Or. en

**Pakeitimas 181**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a g konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aag. kadangi Rusija yra viena iš agresyviausių tarpvalstybinių represijų vykdytojų visame pasaulyje ir yra atsakinga už didžiausią iš visų kilmės šalių užfiksuotų incidentų ES skaičių, naudojanti tokią praktiką kaip nužudymas, bandymas nužudyti, skaitmeninis sekimas ir priekabiavimas, diasporos bendruomenių bauginimas, stigmatizavimas, teismo procesai* in absentia*, prievarta pagal įgaliojimą ir grasinimai šeimos nariams, taip pat sistemingas tarptautinių teisinių, finansinių, kibernetinio saugumo ir teisėsaugos bendradarbiavimo mechanizmų naudojimas; kadangi Baltarusija vykdo tarpvalstybines represijas grėsmingu mastu, taip pat ES teritorijoje, visų pirma piktnaudžiaudama Interpolo mechanizmais, atsisakydama išduoti kelionės dokumentus, naudodama šnipinėjimo programas ir prievartinę konsulinę praktiką;*** |

Or. en

**Pakeitimas 182**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a h konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aah. kadangi Kinijos Liaudies Respublika yra atsakinga už išsamiausią ir sistemingiausią tarpvalstybinės represijos kampaniją visame pasaulyje ir yra sukūrusi tankią ekstrateritorinę infrastruktūrą, įskaitant užsienyje veikiančias su valstybe susijusias arba su ja susijusias institucijas, užsienio policijos tarnybines stotis, diasporos organizacijas,*** |

| | |
|---|---|
| | ***žiniasklaidos priemones ir skaitmeninius tinklus, kad galėtų nustatyti, stebėti, bauginti diasporos bendruomenėms priklausančius asmenis, jų rėmėjus ir taikyti prievartą prieš juos, naudodama skaitmeninį stebėjimą, priekabiavimą, teisinius grasinimus, finansines represijas, piktnaudžiavimą Interpolo mechanizmais, priverstinį grąžinimą ir šeimos narių bauginimą;*** |

Or. en

**Pakeitimas 183**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a i konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aai. kadangi Iranas jau seniai persekioja užsienyje tariamus oponentus, o operacijoms, vykdomoms aukščiausiuoju valdžios lygmeniu, vadovauja Žvalgybos ministerija ir Islamo revoliucijos gvardijos korpusas, įskaitant „Quds“ pajėgas, naudodami tokią taktiką kaip nužudymai, pagrobimai, priverstiniai dingimai, įtikinami grasinimai smurtu, skaitmeninės tarpvalstybinės represijos ir represijų perdavimas organizuotoms nusikalstamoms grupuotėms ir kitiems įgaliotiesiems subjektams;*** |

Or. en

**Pakeitimas 184**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a j konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
| --- | --- |
| | ***Aaj. kadangi Tadžikistanas nuolat patenka tarp daugiausiai fizinių represijų prieš politinius aktyvistus ir žurnalistus vykdytojų, taikančių tokią taktiką, kaip giminaičių ir bendrininkų persekiojimas, judėjimo apribojimai, sekimas, dėl kurio kartais savavališkai sulaikomi ES valstybių narių deportuoti aktyvistai, šmeižtas per valstybinę žiniasklaidą ir fiziniai išpuoliai, kaip antai užpuolimai, nužudymai ir priverstiniai dingimai; kadangi Azerbaidžano Respublika imasi veiksmų prieš žurnalistus ir kitus žmogaus teisių gynėjus tremtyje, juos stebi, fiziškai užpuola ir mėgina nužudyti ES teritorijoje;*** |

Or. en

**Pakeitimas 185**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a k konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
| --- | --- |
| | ***Aak. kadangi žvalgybos tarnybos ir su valstybe susiję subjektai iš tokių šalių kaip Turkija, Egiptas, Marokas ir Indija vis dažniau taikosi į diasporos bendruomenes Europos Sąjungoje, siekdami nustatyti, stebėti ir diskredituoti opozicijos veikėjus; kadangi kelios šalys, įskaitant Turkiją, Egiptą ir Maroką, nepaisant to, kad Europos Komisija jas įvardija kaip saugias kilmės šalis, yra vienos iš pagrindinių tarpvalstybinių represijų vykdytojų, darančių poveikį Europos Sąjungoje gyvenantiems asmenims; kadangi parlamentiniai ir pilietinės visuomenės šaltiniai rodo, kad Šiaurės Afrikos ir platesnio Artimųjų Rytų ir Šiaurės Afrikos regiono valstybės vis*** |

| | |
|---|---|
| | ***dažniau naudoja tarpvalstybines represijas; kadangi regioninės bendradarbiavimo saugumo srityje sistemos, įskaitant Arabų šalių vidaus reikalų ministrų tarybą (angl. AIMC), kartais buvo netinkamai naudojamos šiomis aplinkybėmis; kadangi Egiptas turi gerai dokumentais pagrįstų duomenų apie tariamų oponentų persekiojimą užsienyje atsisakant teikti konsulines paslaugas, naudojant prievartą prieš šeimos narius ir piktnaudžiaujant kovos su terorizmu teisės aktais ir bendradarbiavimo mechanizmais ekstrateritoriniu mastu; kadangi Saudo Arabija vykdo tarpvalstybines represijas prieš savo piliečius tiek ES, tiek už jos ribų, įskaitant pagrobimus, priverstinius dingimus, prievartą per tarpininkus, sekimą, piktnaudžiavimą Interpolo pranešimais ir represijas dėl lyties; kadangi pastaruoju metu padažnėjo Alžyro vykdomas tarpvalstybinės represijos, nukreiptos prieš taikius disidentus užsienyje, visų pirma Prancūzijoje, Tunise ir Ispanijoje, stebint, persekiojant, grobiant žmones, prašant juos išduoti, taip pat nukreiptos prieš giminaičius ar šalininkus šalies viduje ir draudžiant keliauti aktyvistams, kurie laikinai grįžta dėl asmeninių priežasčių;*** |

Or. en

**Pakeitimas 186**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a l konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aal. kadangi Kambodža, Kazachstanas, Kirgizija, Eritrėja, Nikaragva, Turkmėnija, Uzbekistanas, Ruanda, Tailandas, Laoso LDR, Vietnamas ir*** |

***Uganda yra vienos iš valstybių, kurios dažniausiai įvardijamos kaip tarpvalstybinių represijų vykdytojos visame pasaulyje; kadangi Vietnamo Socialistinė Respublika užsienyje persekioja tariamus oponentus, taikydama tokią taktiką kaip pagrobimai, bauginimas ir grasinimai smurtu, sekimas ir skaitmeninės tarpvalstybinės represijos;***

Or. en

**Pakeitimas 187**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a m konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aam. kadangi kai kurios nusikaltimus vykdančios valstybės, vykdydamos tarpvalstybines represijas, vis dažniau remiasi įgaliotaisiais subjektais, įskaitant ginkluotas finansų institucijas, buvusius Vakarų šalių žvalgybos pareigūnus, organizuotas nusikalstamas grupuotes, kibernetinių nusikaltimų tinklus, privačius stebėjimo dalyvius ir neoficialius bendruomenės tarpininkus, taip didindamos paneigimo galimybes, apsunkindamos atsakomybės nustatymą ir mažindamos atskaitomybę;*** |

Or. en

**Pakeitimas 188**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a n konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aan. kadangi Europos Sąjungoje šiuo metu nėra bendros apibrėžties, išsamių duomenų rinkimo mechanizmų ir koordinuoto visos ES institucinio požiūrio į kovą su tarpvalstybinėmis represijomis;*** |

Or. en

**Pakeitimas 189**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a o konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aao. kadangi apie tarpvalstybines represijas, įskaitant ES, pranešama labai retai, nes asmenys, kurių atžvilgiu vykdomos tarpvalstybinės represijos, dažnai bijo keršto prieš šeimos narius, nepasitiki valdžios institucijomis dėl ankstesnės patirties autoritarinėje aplinkoje arba baiminasi, kad pranešimas apie jas gali pakenkti jų migracijos ar prieglobsčio statusui;*** |

Or. en

**Pakeitimas 190**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a p konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aap. kadangi papildomos kliūtys, trukdančios pranešti apie tarpvalstybines represijas, apima teisėsaugos ir administracinių institucijų informuotumo*** |

***ir mokymo trūkumą, prieinamų ir į traumą orientuotų pranešimo mechanizmų nebuvimą, kalbos barjerus ir bendrą nuolatinio bauginimo, sekimo ir priekabiavimo psichologinę žalą;***

Or. en

**Pakeitimas 191**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a q konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aaq. kadangi daugelis tarpvalstybinių represijų formų, įskaitant skaitmeninį priekabiavimą, prievartą per tarpininkus, finansines represijas ir administracinį bauginimą, dėl savo slapto pobūdžio retai įtraukiamos į oficialią statistiką, o tai reiškia, kad turimi duomenys atspindi tik dalį tikrojo reiškinio masto;*** |

Or. en

**Pakeitimas 192**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a r konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aar. kadangi dauguma ES priimančiųjų šalių nesiima spręsti tarpvalstybinių represijų problemos ir fiksuoti tarpvalstybinių represijų, kurių lygis nesiekia baudžiamosios atsakomybės ribos;*** |

Or. en

**Pakeitimas 193**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a s konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aas. kadangi dėl šio struktūrinio nepakankamo duomenų pateikimo išlieka nukentėjusiųjų ir bendruomenių, kurioms taikomos tarpvalstybinės represijos, apsaugos spraga, kenkiama įrodymais pagrįstos politikos formavimui ir atskaitomybei ir taip prisidedama prie to, kad nusikaltimus vykdančios valstybės ir toliau naudoja tarpvalstybines represijas, o rizika, kad tai bus atskleista ar turės pasekmių, yra nedidelė;*** |

Or. en

**Pakeitimas 194**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a t konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aat. kadangi tarpvalstybinių represijų taktika dažnai taikoma naudojant pilkąsias zonas tarp agentūrų ir departamentų, o dauguma valstybių narių nepakankamai koordinuoja tarpvalstybinių represijų veiklą centriniu lygmeniu, taip pat centriniu ir subnacionaliniu lygmenimis;*** |

Or. en

**Pakeitimas 195**
**Hannah Neumann**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**
**A a u konstatuojamoji dalis (nauja)**

| *Pasiūlymas dėl rezoliucijos* | *Pakeitimas* |
|---|---|
| | ***Aau. kadangi dabartiniame pasiūlyme dėl Europos demokratijos skydo neminimos tarpvalstybinės represijos, įskaitant jų pražūtingą poveikį ir veiksmingų teisių gynimo priemonių, skirtų konkurencingumui, finansiniam vientisumui, pilietinėms laisvėms ir teisinei valstybei apsaugoti, trūkumą, ypač tuo atveju, kai kaltininkės ar padėjėjos yra ES valstybės narės;*** |

Or. en